



Diavia

MERCEDES BENZ VITO 2.200 CDI - EURO 4

"109 (95Hp) / 111 (116Hp) / 115 (150Hp)"

Veicoli Sprovisti di Climatizzatore Abitacolo
Véhicules dépourvus de climatisation habitacle
Vehicles not arranged for passenger compartment climate control
Fahrzeuge ohne Heiz-Klimagerät im Fahrzeuginnenraum
Vehículos sin climatizador en el habitáculo

Codice/Code: 1HDMB005E

+ U003AA044

(Kit Separatore Olio)
(Kit Séparateur d'huile)
(Oil Separator kit)
(Ölabscheider-Einbausatz)
(Oil Separator kit)

Abbinamento con DIAVIA FRIGO
Assemblage avec DIAVIA FRIGO
In combination with DIAVIA FRIGO
Mit DIAVIA FRIGO verbunden
Acoplamiento con DIAVIA FRIGO

Istruzioni di montaggio

Instructions pour le montage

Fitting instructions

Einbauanleitungen

Instrucciones de montaje



DELPHI ITALIA AUTOMOTIVE SYSTEMS S.r.l. "Stabilimento Molinella"

Via Nobili, 2 40062 Molinella (Bologna) - Italy

Telefono (0039) 051.6906111 - Fax (0039) 051.6906287 - Email: diavia.service@delphi.com

DESCRIZIONE SIMBOLOGIA UTILIZZATA / DESCRIPTION DE LA SYMBOLOGIE UTILISÉE
DESCRIPTION OF SYMBOLS USED / BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN SYMBOLIK
DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS

1A

Riferimento a figura / Référence à la figure / See figure
 In Bezug auf Abbildungen / Referencia a la figura

1- 1

Riferimento a componenti di fornitura / Référence aux composants de la fourniture
 See supplied components / Bezug auf Gelieferte Einbauelemente
 Referencia a los componentes de abastecimiento

1

Riferimento a posizione schema elettrico / Référence à la position du schéma électrique
 See position in wiring diagram / In Bezug auf Position im Schaltschema /
 Referencia a la posición del esquema eléctrico



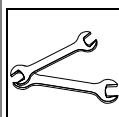
- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli

- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder

-Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittelöl ölen

- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



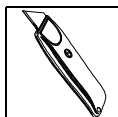
- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione

- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion

- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use two wrenches to equilibrate the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

- Para enroscar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión



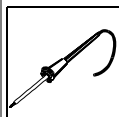
- Tagliare con utensile appropriato al materiale

- Couper à l'aide d'outil approprié

- Cut with a device suitable for the material

- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden

- Cortar con herramienta apropiada al material



- Stagnare

- Étamer

- Tin

- Verzinnen

- Estañar



- Spianare

- Nivelar

- Flatten out

- Richten

- Nivelar



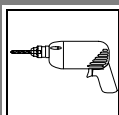
- Tagliare con utensile a lama calda

- Couper à l'aide d'un outil à lame chaude

- Cut using the tool with heated blade.

- Mit Schweißmesserwerkzeug schneiden

- Cortar con útil a hoja caliente



- Forare

- Percer

- To drill

- Durchbohren

- Taladrar

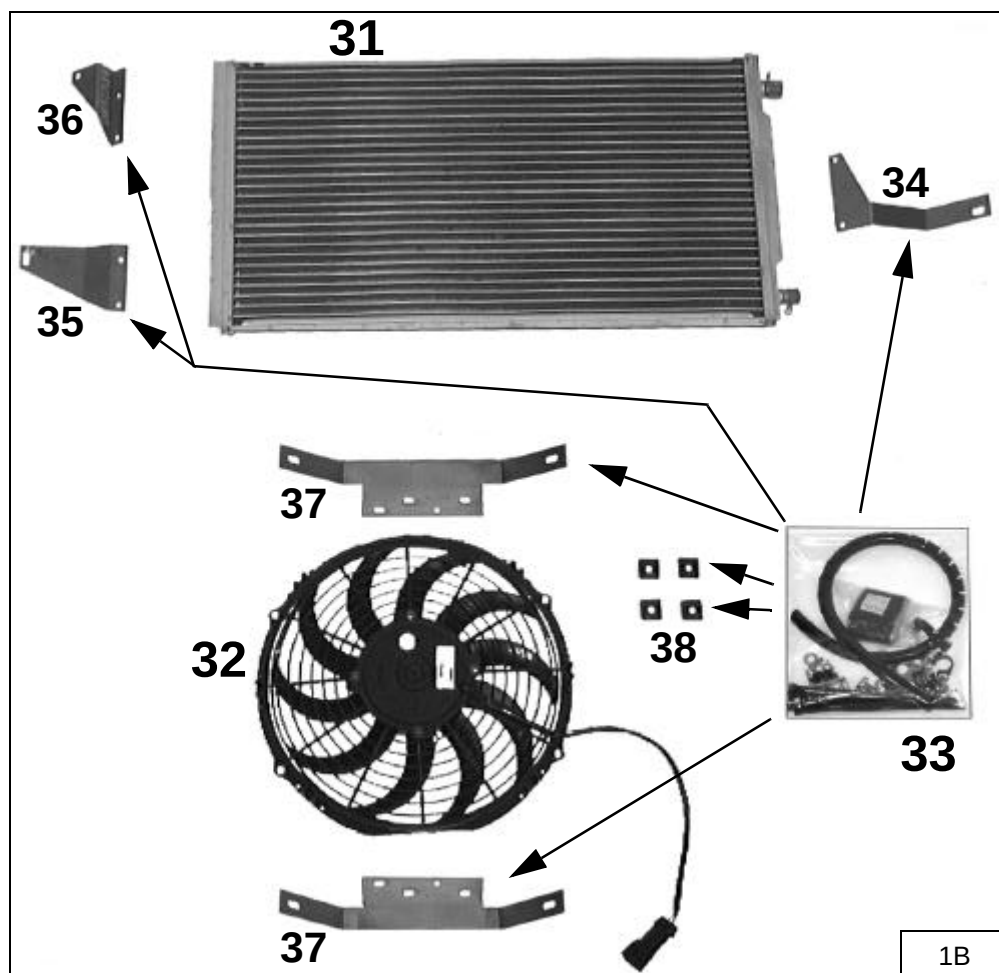
Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
31	Condensatore	Condenseur	Condenser	Kondensator	Condensador
32	Elettroventola	Electroventilateur	Electric fan	Elektrogebläse	Electroventilador
33	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorio
34	Staffa sinistra di supporto condensatore	Étrier gauche de support condenseur	Left condenser support bracket	Linker Kondensator-Haltebügel	Abrazadera izquierda de soporte condensador
35	Staffa inferiore destra di supporto condensatore	Étrier inférieur droit de support condenseur	Lower right condenser support bracket	Unterer, rechter Kondensatorhaltebügel	Abrazadera inferior derecha de soporte condensador
36	Staffa superiore destra di supporto condensatore	Etrier supérieur droit de support du condenseur	Upper right condenser support bracket	Oberer rechter Kondensator-Haltebügel	Abrazadera superior derecha de soporte condensador
37	Staffa di supporto elettroventola	Etrier de support électroventilateur	Electric fan support bracket	Elektrogebläse-Haltebügel	Abrazadera de soporte electroventilador
38	Staffa di rinforzo elettroventola	Étrier de renforcement électroventilateur	Electric fan reinforcing bracket	Elektrogebläsestütze	Abrazadera de refuerzo electroventilador
39	Graffetta a molla filettata	Agrafe à ressort filétée	Threaded spring clip	Gewindefederklammer	Grapa a muelle fileteada
51	Staffa filtro	Etrier filtre	Receiver drier bracket	Filterbügel	Abrazadera filtro
52	Filtro essiccatore	Filtre déshydrateur	Receiver drier	Trocknerfilter	Filtro secador
53	Pressostato	Pressostat	Pressure switch	Druckwächter	Presostato
54	Sacchetto accessori per separatore olio	Sachet accessoires pour séparateur huile	Bag of accessories for oil separator	Säckchen mit Zuberhörteilen für Ölabscheider	Bolsita accesorio para separador aceite
55	Separatore olio	Séparateur huile	Oil separator	Ölabscheider	Separador aceite
56	Staffa separatore olio	Etrier séparateur huile	Oil separator bracket	Ölabscheiderbügel	Abrazadera separadora aceite
57	Staffa ausiliaria per separatore olio	Étrier auxiliaire pour séparateur huile	Auxiliary oil separator bracket	Zusatzbügel für Öltrenner	Abrazadera auxiliar para separador aceite
60	Sacchetto fissaggio tubi gas	Sachet fixation tuyaux gaz	Bag of gas pipe securing elements	Säckchen mit Kältemittelschlauch-Befestigung	Bolsita sujeción tubos gas
60.1	Protezione a spirale	Protection en spirale	Spiral protection	Spiralförmige Ummantelung	Protección a espiral
60.2	Fascetta fissatubo a 2 vie	Collier de fixation tuyau à 2 voies	2-way hose clamp	Befestigungsschelle des 2-weg Schlauchs	Banda fijación tubo a 2 vías
60.3 60.4 60.5	Fascetta in gomma	Collier en caoutchouc	Rubber clamp	Gummischelle	Banda de goma

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
76	Contenitore olio	Révoir huile	Oil tank	Ölbehälter	Contenedor aceite
101	Indicatore passaggio liquido e umidità	Indicateur passage liquide et humidité	Liquid flow and humidity indicator	Anzeiger des Flüssigkeits- und Feuchtigkeitsdurchlaufs	Indicador pasaje líquido y humedad
106	Impianto elettrico Elettroventole	Installation électrique electroventilateurs	Fans electric system	Elektrische Anlage Elektrolüfter	Instalación eléctrica electroventiladores
107	Giunzione RAYCHEM BLU	Raccord RAYCHEM BLEU	BLUE RAYCHEM connector	RAYCHEM Verbindung BLAU	Junta RAYCHEM TURQUI
111	Impianto elettrico intermedio	Faisceau électrique intermédiaire	Intermediate wiring system	Elektrische Zwischenanlage	Instalación eléctrica intermedia
111.1	Gommino passacavi	Pièce en caoutchouc passe-câbles	Rubber wires lead	Kabeldurchgang	Goma pasacables
118	Sacchetto raccordi	Sachet raccords	Bag of findings	Säckchen mit Verbindungsstücken	Bolsita racores
119 120 121	Tubo gas	Tuyau gaz	Gas hose	Kaeltemittelschlauch	Tubo gas
122 123 124	Fascetta per raccordi tubi gas	Collier pour raccords tuyaux gaz	Clamp for gas hose connection	Schelle für Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche	Banda para racores tubos gas
125 ↓ 135	Raccordo tubo gas	Raccord tuyau gaz	Gas hose connection	Kältemittelschlauchverbindungsstück	Racor tubo gas
K	Raccordo con punto di carica	Raccord avec point de charge	Charge point connection	Verbindungsstück mit Füllpunkt	Racor con punto de carga
	Fascetta a strappo	Bride auto-bloquant	Self-locking clamp	Selbstsichernde Schelle	Banda autobloqueante

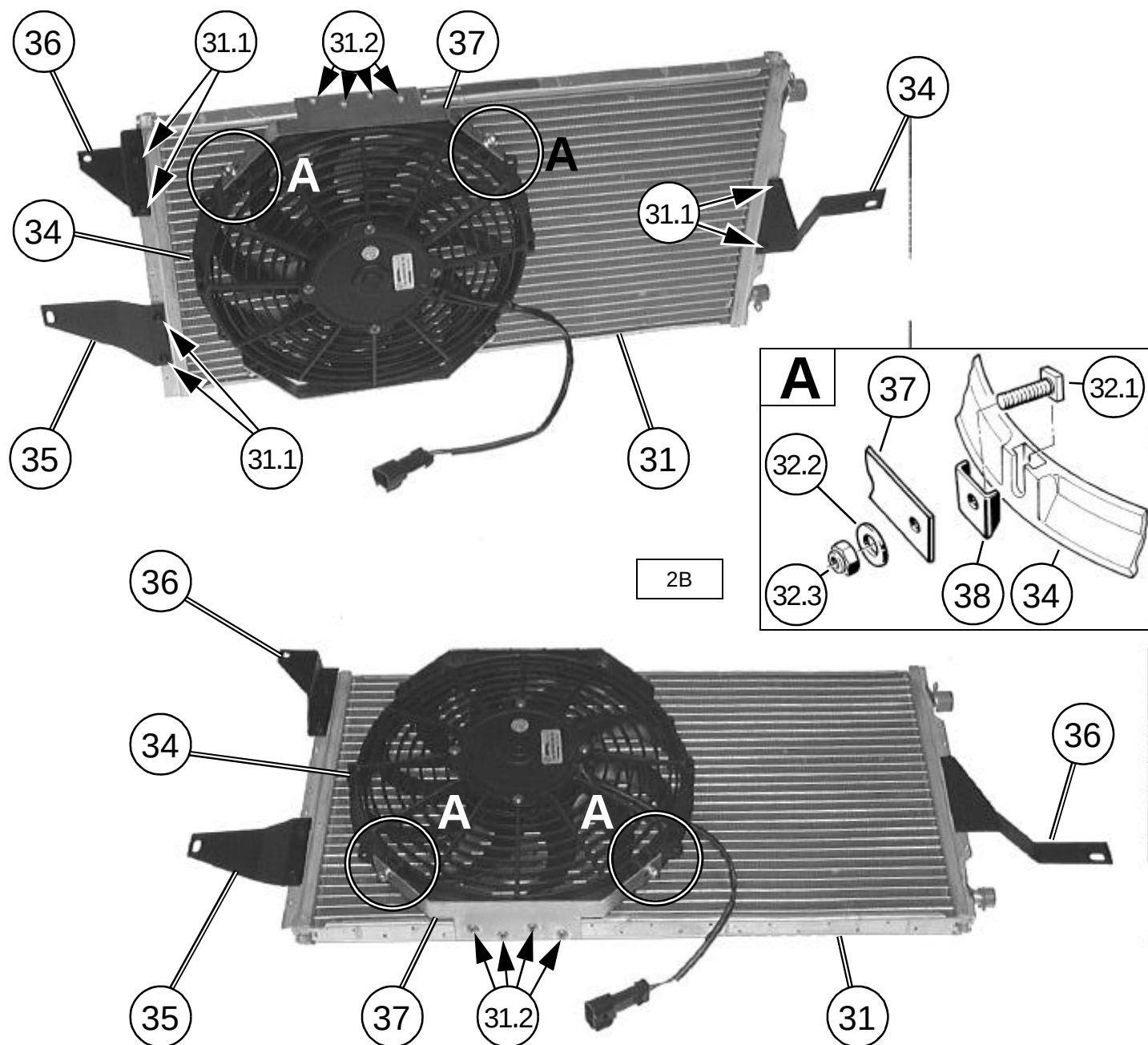


**MONTAGGIO CONDENSATORE / POSE DU CONDENSEUR / CONDENSER FITTING
KONDENSATOREINBAU / MONTAJE CONDENSADOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

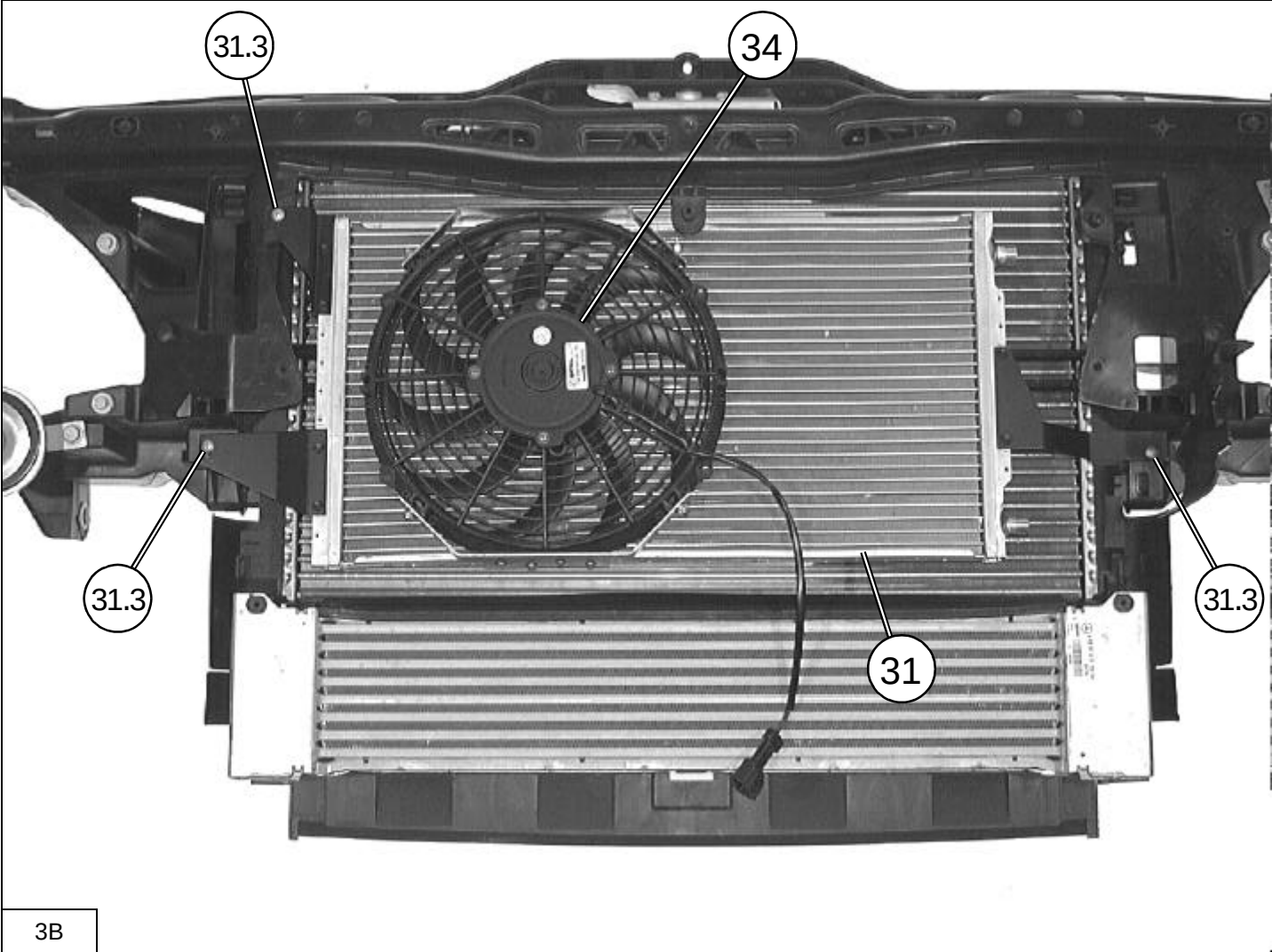


Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
31	Condensatore	022300OR/1
32	Elettroventola	080108/0
33	Sacchetto accessori	0231735/0
34	Staffa sinistra di supporto condensatore	0812739/0
35	Staffa inferiore destra di supporto condensatore	0812740/0
36	Staffa superiore destra di supporto condensatore	0812741/0
37	Staffa di supporto elettroventola	0812037/0
38	Staffa di rinforzo elettroventola	036124.1



ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
31.1		4,2x13
31.2		4,2x9,5
32.1		M6x16

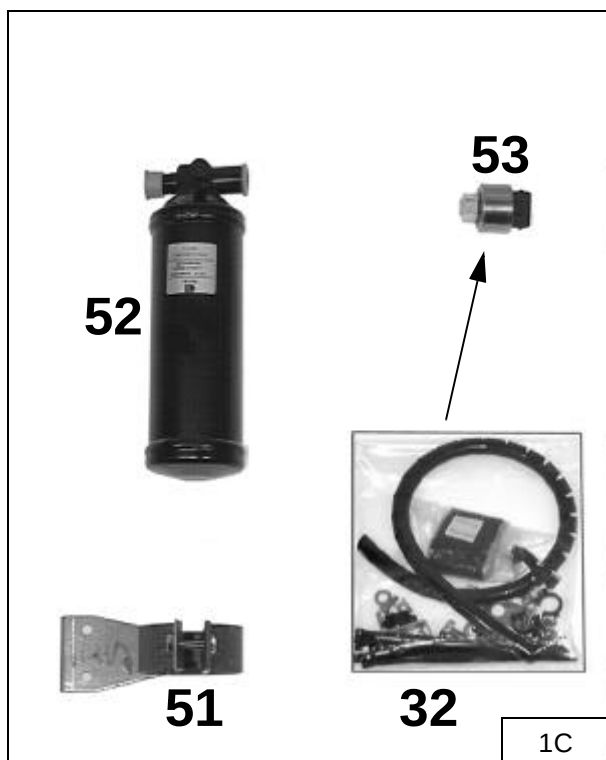
ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
32.2		φ6
32.3		M6
38		Staffa di rinforzo elettroventola



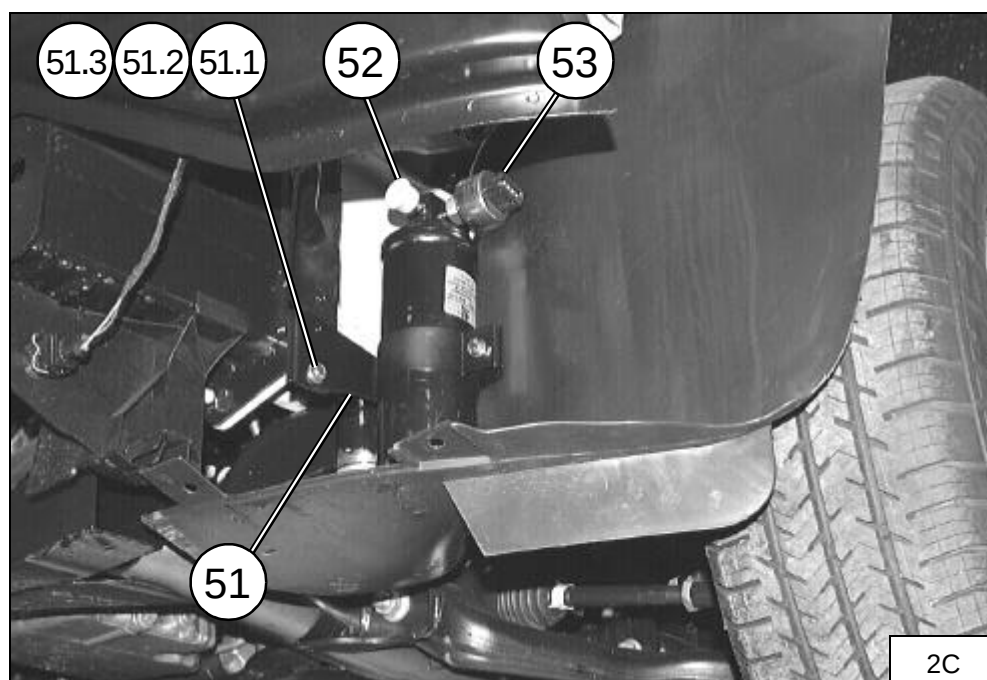
ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Typologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
31.3		5,5x12

**MONTAGGIO FILTRO ESSICCATORE / POSE DU FILTRE DESHYDRATEUR / RECEIVER DRIER ASSEMBLY
TROCKNERFILTER EINBAU / MONTAJE DEL FILTRO SECADOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
32	Sacchetto accessori	0231735/0
51	Staffa filtro	0361754/0
52	Filtro essiccatore	017047/1A
53	Pressostato	043118/1A



ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
51.1		M6x16
51.2		φ6
51.3		M6

**MONTAGGIO SEPARATORE OLIO / MONTAGE SEPARATEUR HUILE
INSTALLATION OF OIL SEPARATOR / EINBAU DES OELABSCHIEDERS / MONTAJE SEPARADOR ACEITE**

Componenti forniti a richiesta con **Kit U003AA044** - (vedi anche fig. 3.2F).

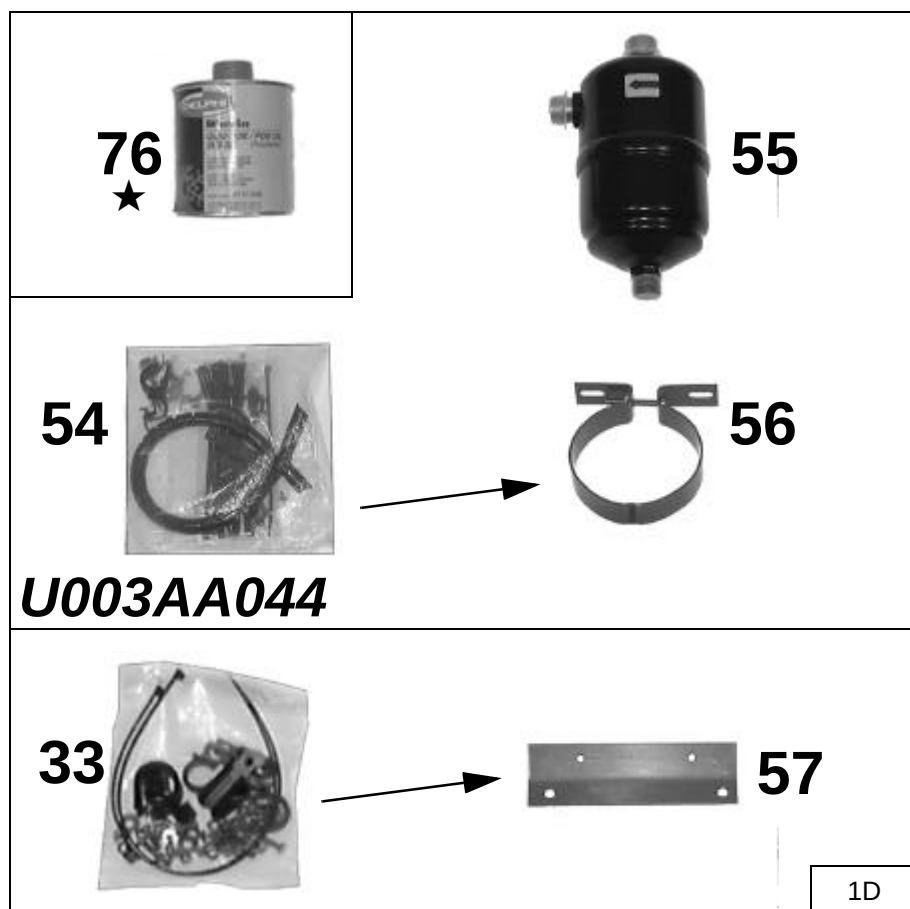
Composants fournis à la demande avec **Kit U003AA044** - (voir aussi fig. 3.2F).

Components supplied upon request with **Kit U003AA044** - (also see the fig. 3.2F).

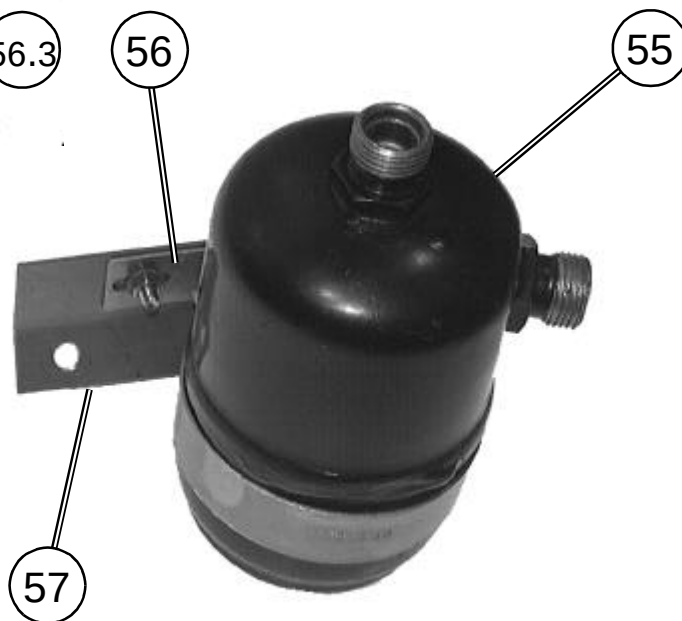
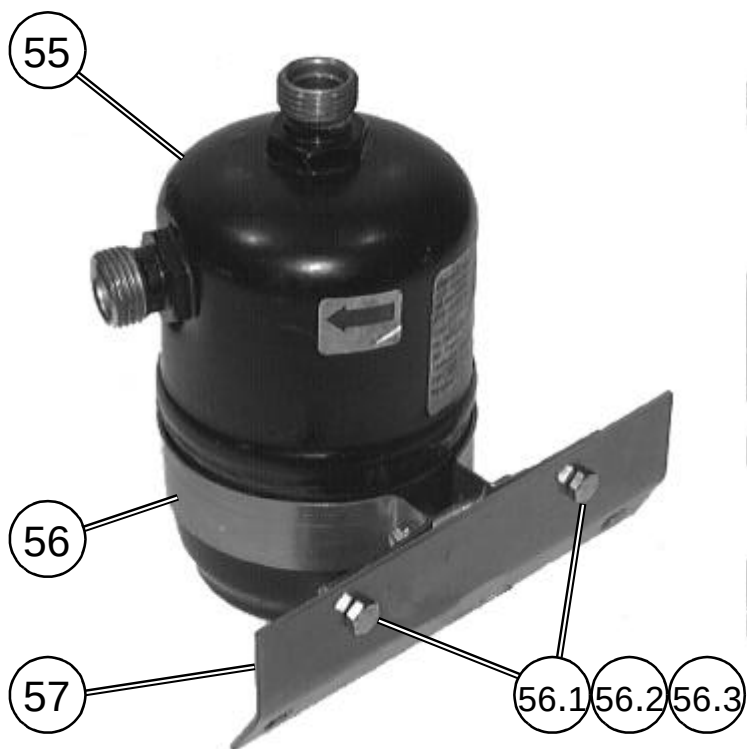
Auf Anfrage mit **Einbausatz U003AA044** gelieferte Einbauteile - (siehe auch abb. 3.2F).

Componentes suministrados con **kit U003AA044** bajo petición - (véase también fig.3.2F).

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



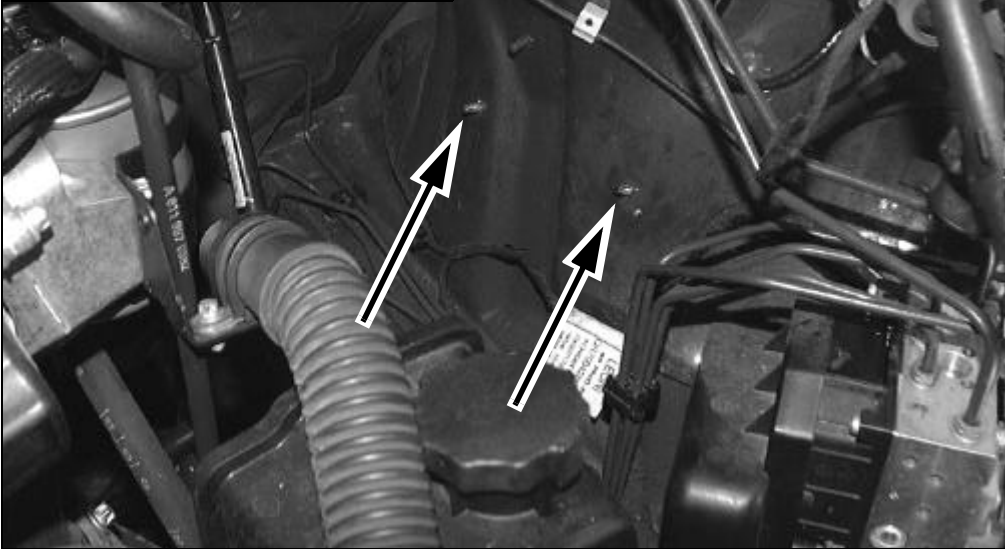
Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
33	Sacchetto accessori	0231735/0
54	Sacchetto accessori per separatore olio	0231654/0
55	Separatore olio	043265/0
56	Staffa separatore olio	0601499/0
57	Staffa ausiliaria per separatore olio	0361787/0
76★	Contenitore olio	-
★	Componente fornito nel Kit DIAVIA FRIGO Composant fourni dans le kit DIAVIA FRIGO Component supplied in KIT DIAVIA FRIGO Mit Einbausatz DIAVIA FRIGO gelieferte Einbauteile Componente abastecido en el KIT DIAVIA FRIGO	



2D

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
56.1		M5x16
56.2		φ5xφ15x1,5
56.3		M5

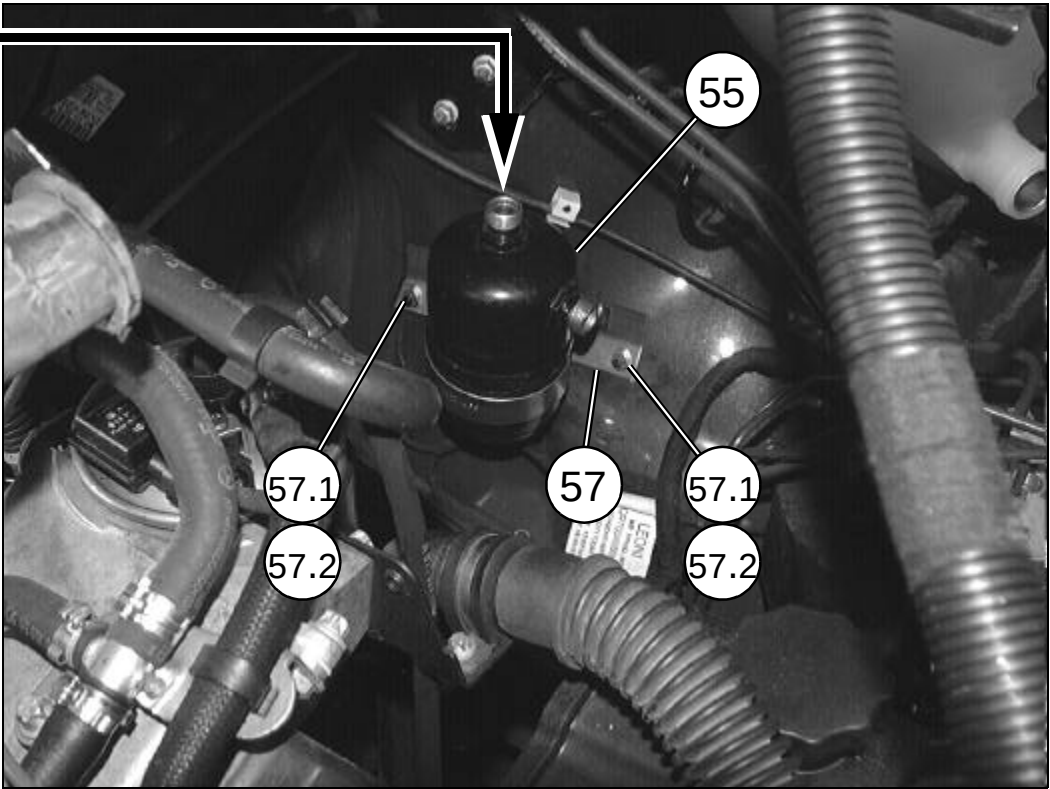
PRIGIONIERI DI FISSAGGIO
ÉCROUS PRISONNIERS DE FIXATION
SECURING STUD
BEFESTIGUNGSGEWINDESTIFT
PRISIONERO DE FIJACIÓN



3D

76

150c.c.



ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
57.1		M6
57.2		φ6xφ18x2

**MONTAGGIO GRUPPO REFRIGERANTE / POSE DU GROUPE REFRIGERANT
REFRIGERANT UNIT ASSEMBLY FRIGOSOFT / EINBAU DER KÜHLEINHEIT
MONTAJE E INSTALACIÓN DEL GRUPO REFRIGERANTE**

(I)

ATTENZIONE:

Le operazioni di montaggio dell'unità refrigerante e del gruppo comando, sono illustrate nel manuale di istruzioni fornito unitamente al gruppo DIAVIA FRIGO, a cui si rimanda l'installatore.

(F)

ATTENTION:

Les opérations de montage de l'unité réfrigérante et du groupe commande, sont illustrées dans le manuel d'utilisation fourni avec le groupe DIAVIA FRIGO, auquel on renvoi l'installateur.

(GB)

WARNING:

The operations involved in installing the refrigerant unit and the control unit are illustrated in the manual supplied with the DIAVIA FRIGO unit. Consult this manual.

(D)

ACHTUNG:

Die Arbeitsschritte zum Einbau der Kühleinheit und der Bedienungseinheit, an die sich der Installateur zu halten hat, sind in dem, mit der DIAVIA FRIGO Gruppe mitgelieferten An-leitungshandbuch dargestellt.

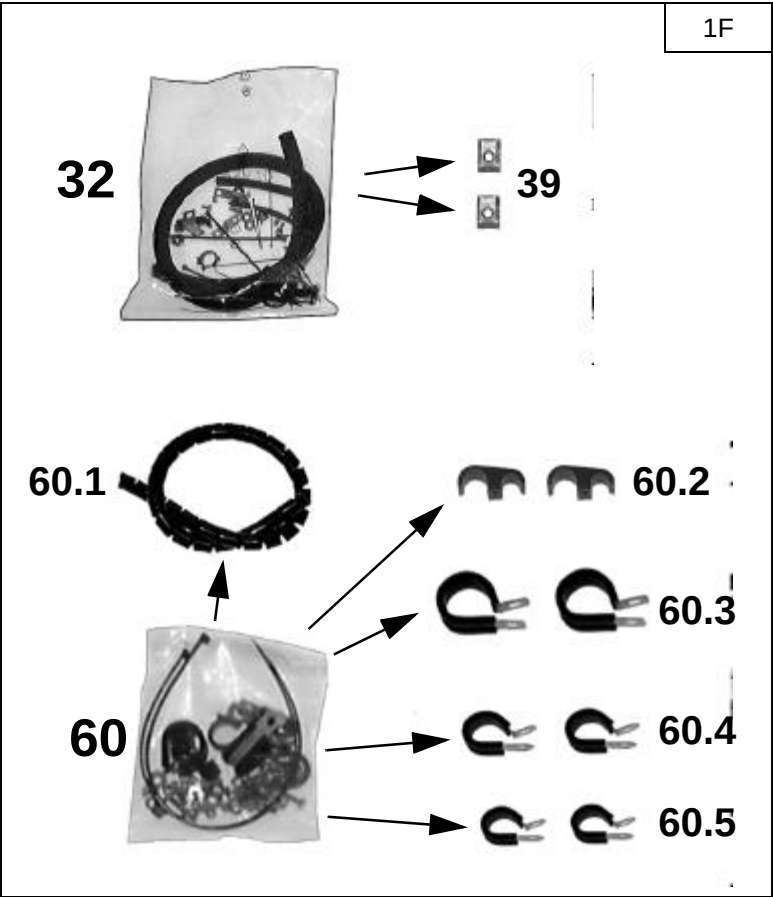
(E)

ATENCIÓN:

Las operaciones de montaje del grupo refrigerante y del grupo mando estan indicadas en el manual de instrucciones abastecido junto al grupo DIAVIA FRIGO que el instalador debe consultar.

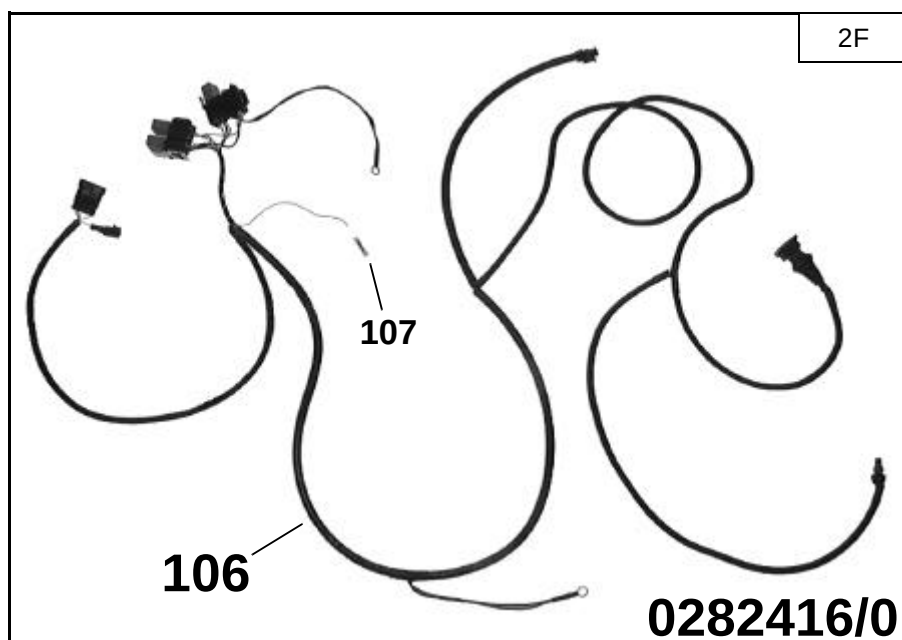
COLLEGAMENTO TUBI GAS
INSTALLAZIONE IMPIANTO ELETTRICO DIAVIA FRIGO E COMPONENTI ELETTRICI NEL VANO MOTORE
RACCORDEMENT DES TUYAUX GAZ
INSTALLATION FAISCEAU ELECTRIQUE DIAVIA FRIGO ET COMPOSANTS ELECTRIQUES DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR
GAS HOSES CONNECTION
DIAVIA FRIGO ELECTRIC SYSTEM AND ELECTRIC COMPONENTS INSTALLATION IN THE ENGINE COMPARTMENT
ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE
EINBAU DER DIAVIA FRIGO-ELEKTROANLAGE UND DER ELEKTROBESTANDTEILE IM MOTORRAUM
CONEXIÓN DE LOS TUBOS DEL GAS
INSTALACIÓN ELÉCTRICA DIAVIA FRIGO Y LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS EN EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

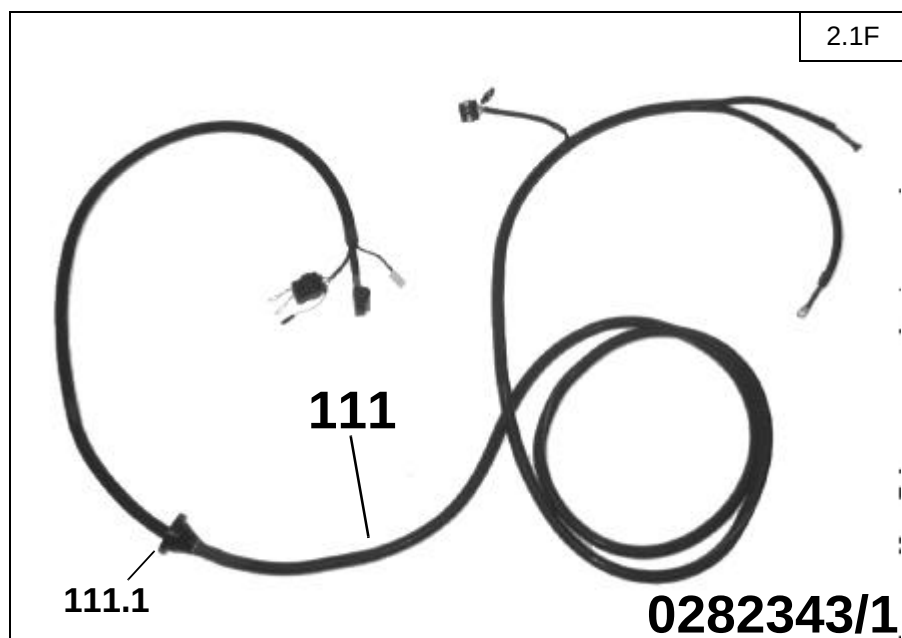


Pos.	Descrizione Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice Code / Kode Codigo
32	Sacchetto accessori	0231735/0
39	Graffetta a molla filettata	062047/0
60	Sacchetto fissaggio tubi gas	0231621/0
60.1	Protezione a spirale	070494/0
60.2	Fascetta fissatubo a 2 vie	069177/0
60.3	Fascetta in gomma	069241/0
60.4	Fascetta in gomma	069032/0
60.5	Fascetta in gomma	069033/0A

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

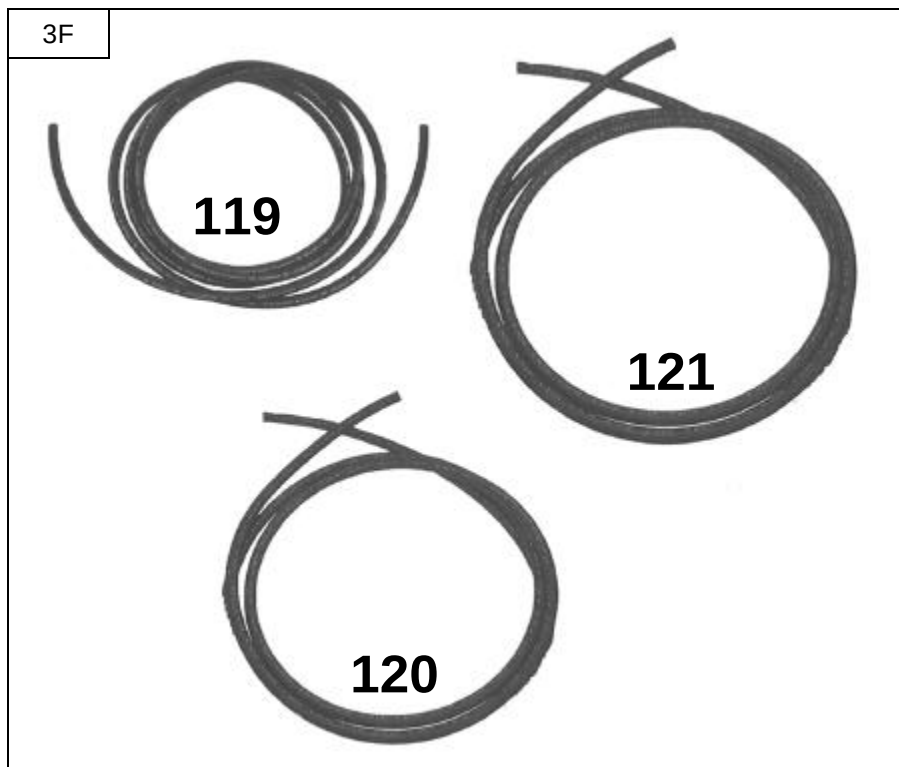


Pos.	Descrizione Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice Code / Kode Codigo
106	Impianto elettrico Elettroventole	0282416/0
107	Giunzione RAYCHEM BLU	064273/0

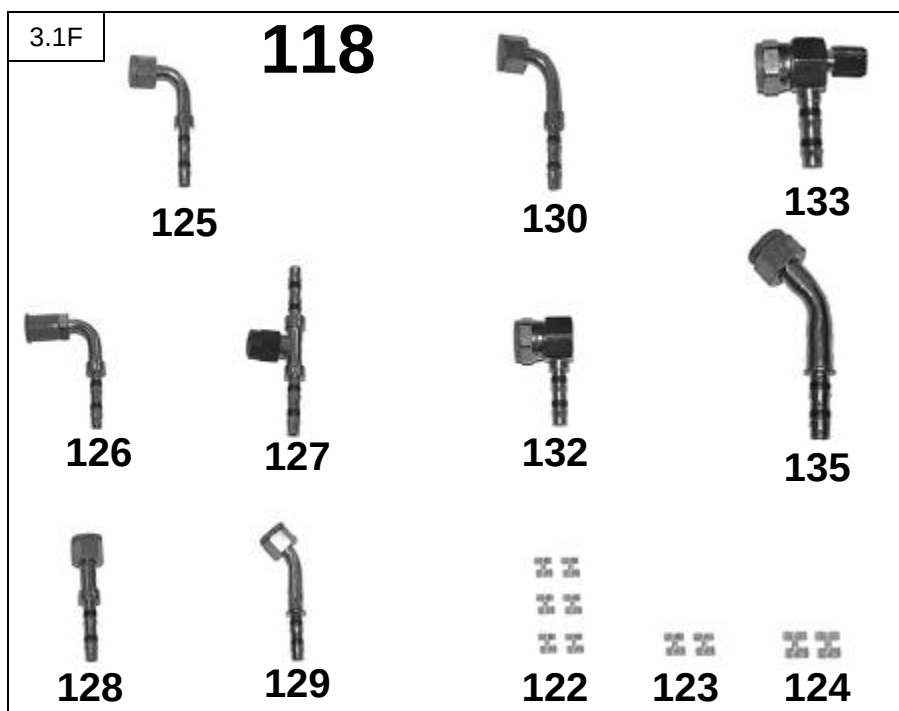


Pos.	Descrizione Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice Code / Kode Codigo
111	Impianto elettrico intermedio	0282343/1
111.1	Gommino passacavi	069109/0A

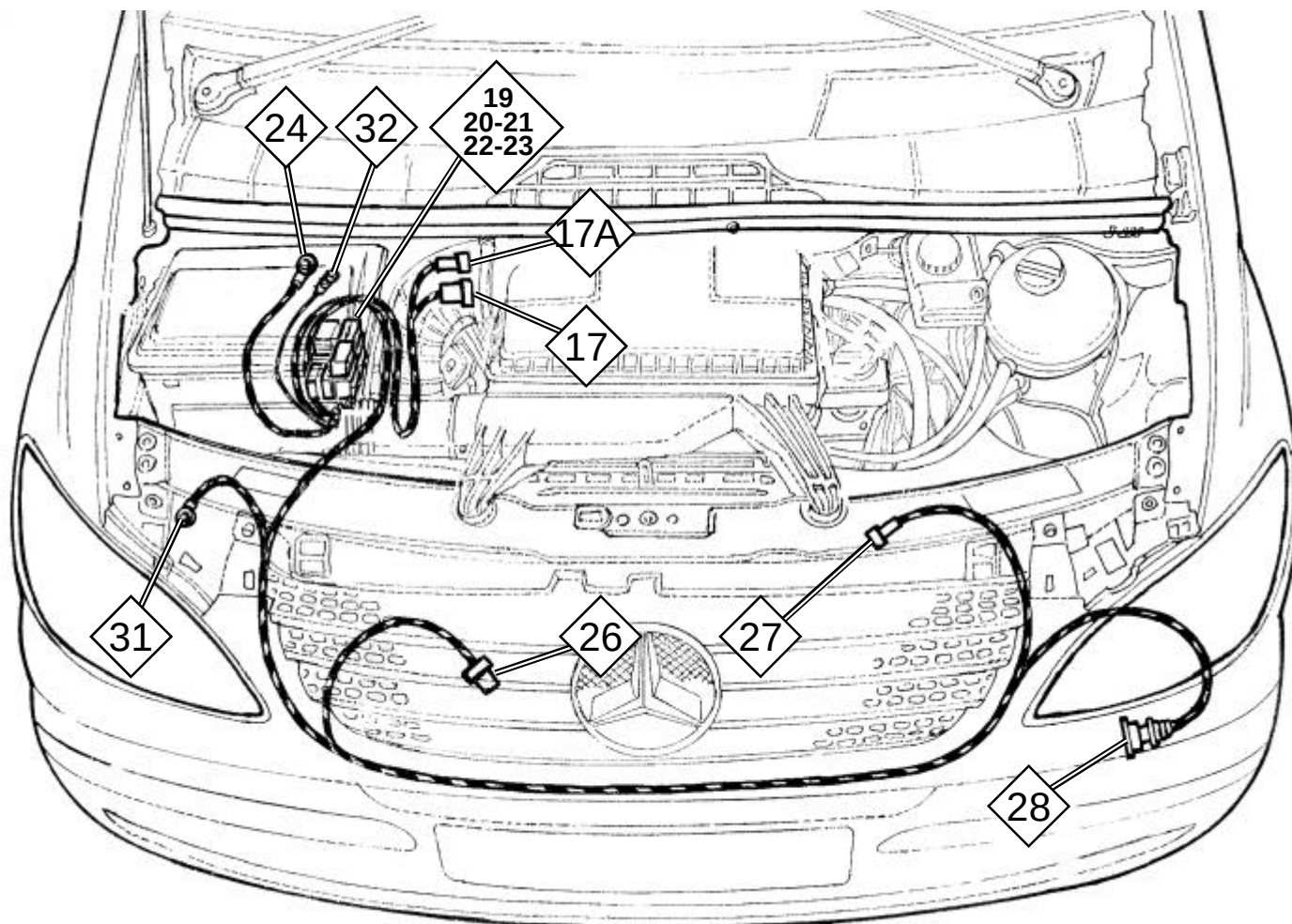
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code Kode Codigo
54	Sacchetto accessori per separatore olio	0231654/0
118	Sacchetto raccordi	0231782/1
119	Tubo gas 5/16"	90006G2GFR.1
120	Tubo gas 13/32"	90008G2GFS.5
121	Tubo gas 1/2"	90010G2GFS.4
122	Fascetta per raccordi tubi gas 5/16"	0361778/0
123	Fascetta per raccordi tubi gas 13/32"	0361779/0
124	Fascetta per raccordi tubi gas 1/2"	0361780/0
125	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS002/1
126	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS005/1
127	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS007
128	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS001/1
129	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS004/1
130	Raccordo tubo gas 13/32"	80108FS003/1
132	Raccordo tubo gas 13/32"	80108FS007
133	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS021
134	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS010
135	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS028



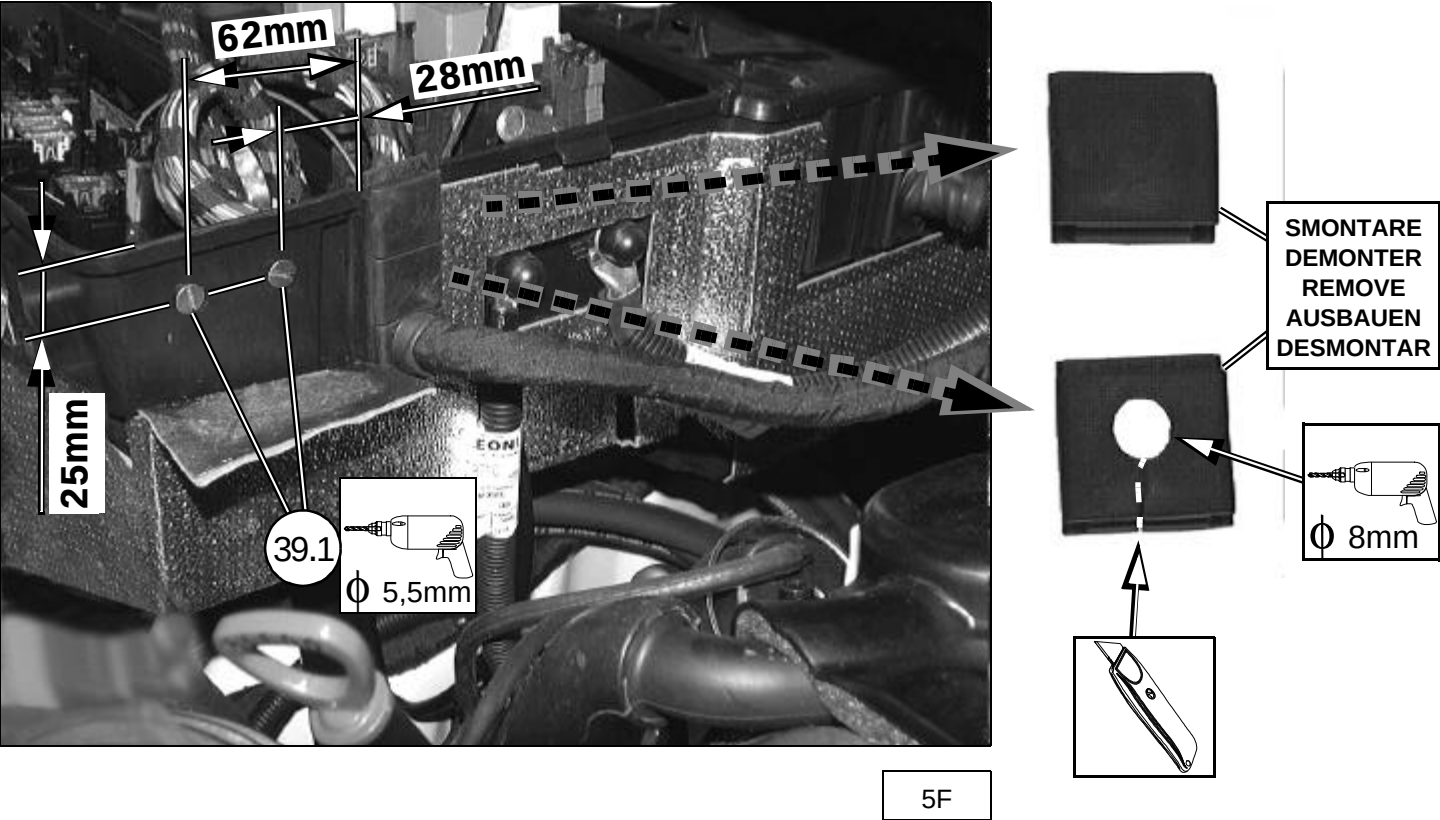
POSIZIONAMENTO IMPIANTO ELETTRICO NEL VANO MOTORE (vedi schema elettrico allegato)
 POSITIONNEMENT DU FAISCEAU ELECTRIQUE DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR (voir schéma électrique joint)
 POSITIONING THE ELECTRIC SYSTEM WIRING WITHIN THE ENGINE COMPARTMENT (see the enclosed wiring diagram)
 POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN ANLAGE IM MOTORRAUM (siehe Schaltschema im Anhang)
 COLOCACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA EN EL ESPACIO MOTOR (véase esquema eléctrico adjunto)



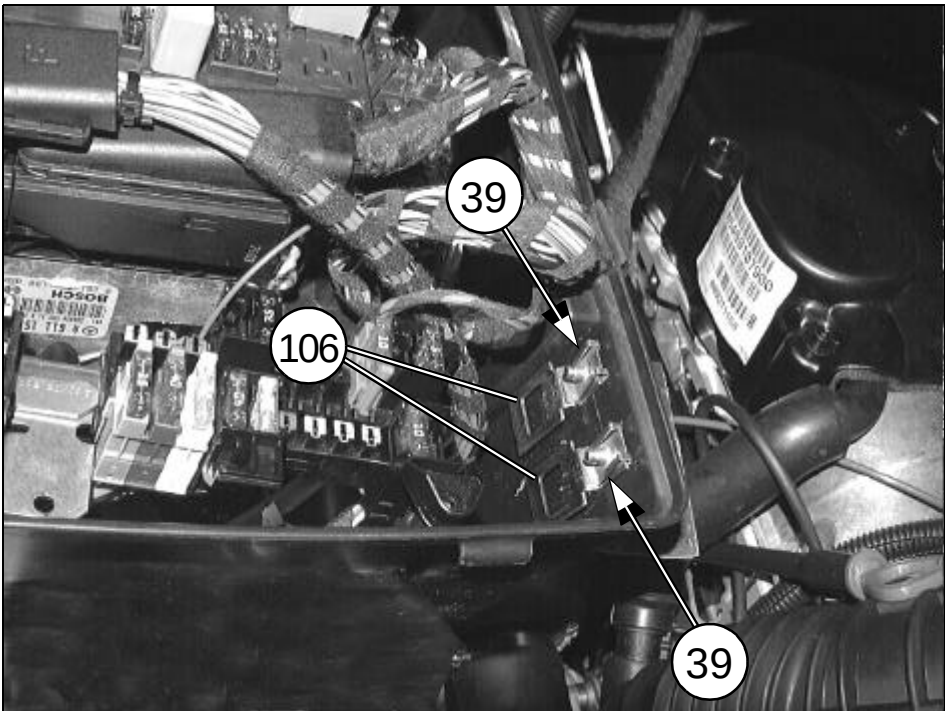
4F

106 → **0282416/0**

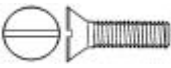
VEDI Fig. 5F-6F-10F
 VOIR Fig. 5F-6F-10F
 SEE Fig. 5F-6F-10F
 SIEHE Abb. 5F-6F-10F
 VÉASE Fig. 5F-6F-10F



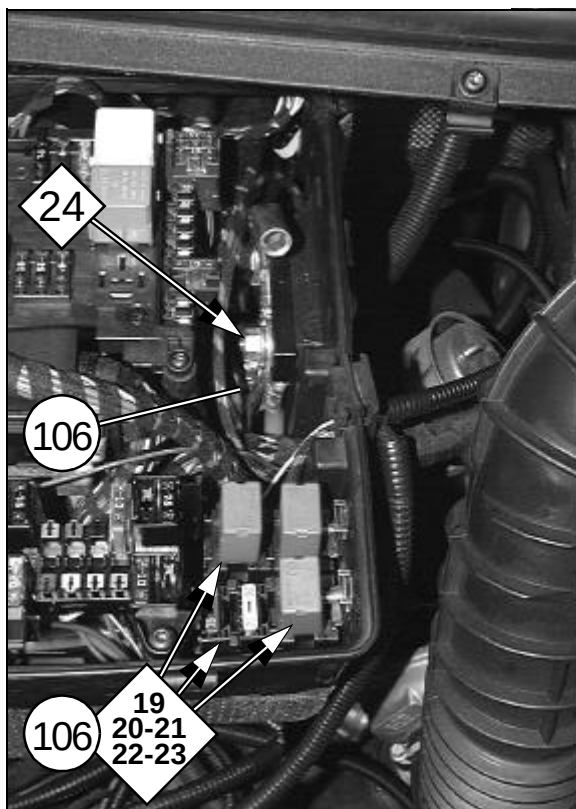
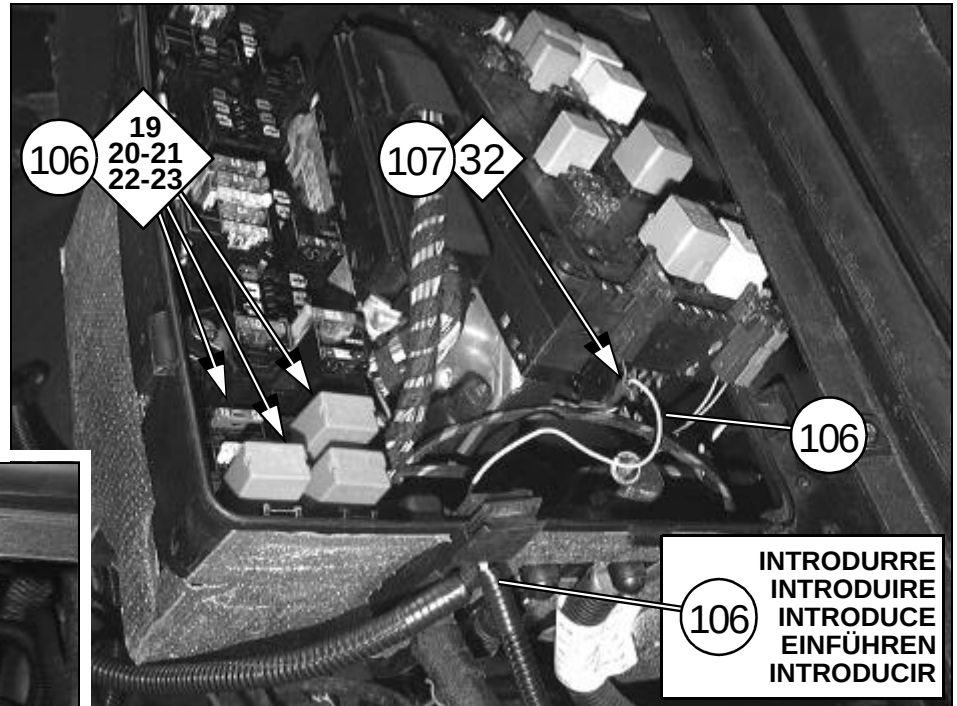
- (I)
Smontare momentaneamente la copertura della scatola sede relè-fusibili originali
- (F)
Déposer la protection de la boîte de logement relais-fusibles d'origine.
- (GB)
Abdeckung des Kastens der Original-Relais-Schmelzsicherungen.
- (D)
Abdeckung des Kastens der Original-Relais-Schmelzsicherungen.
- (E)
Desmontar la cubertura de la caja relé-fusibles originales.



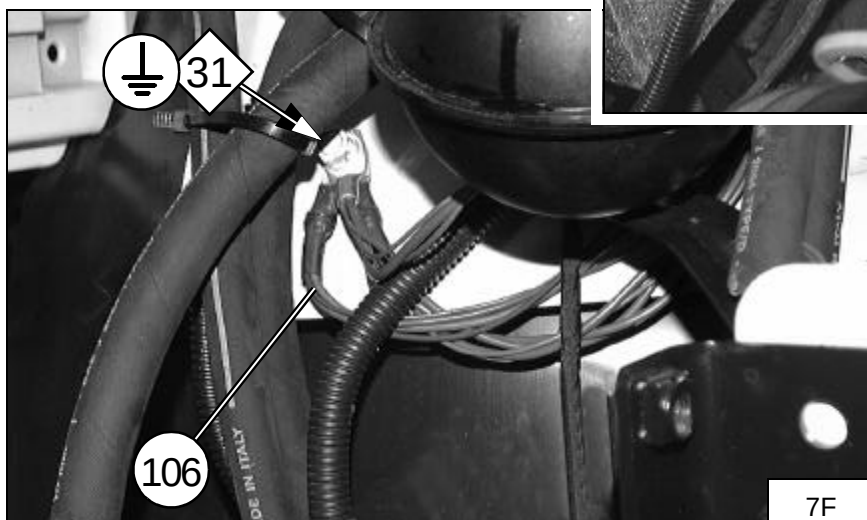
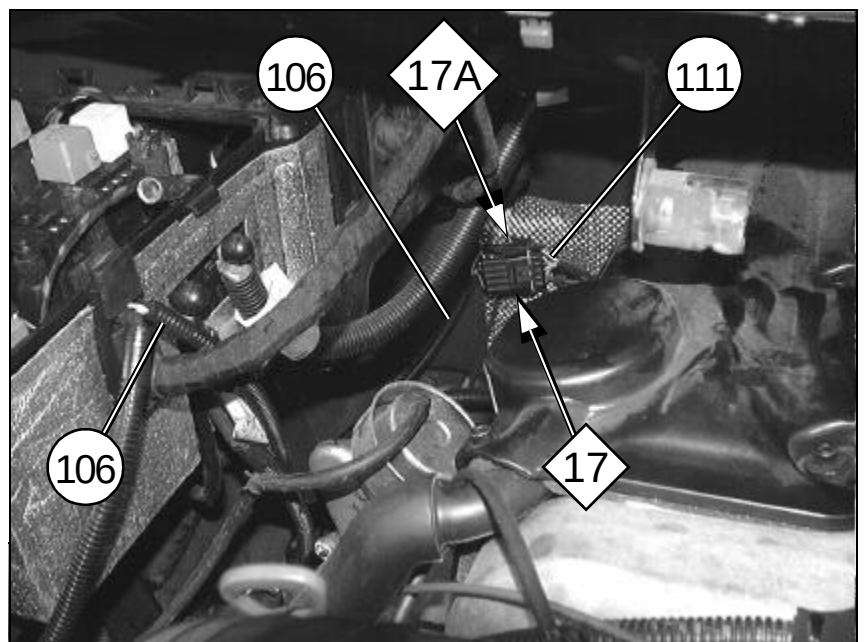
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Typologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
39		M5

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Typologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
39.1		M5x14

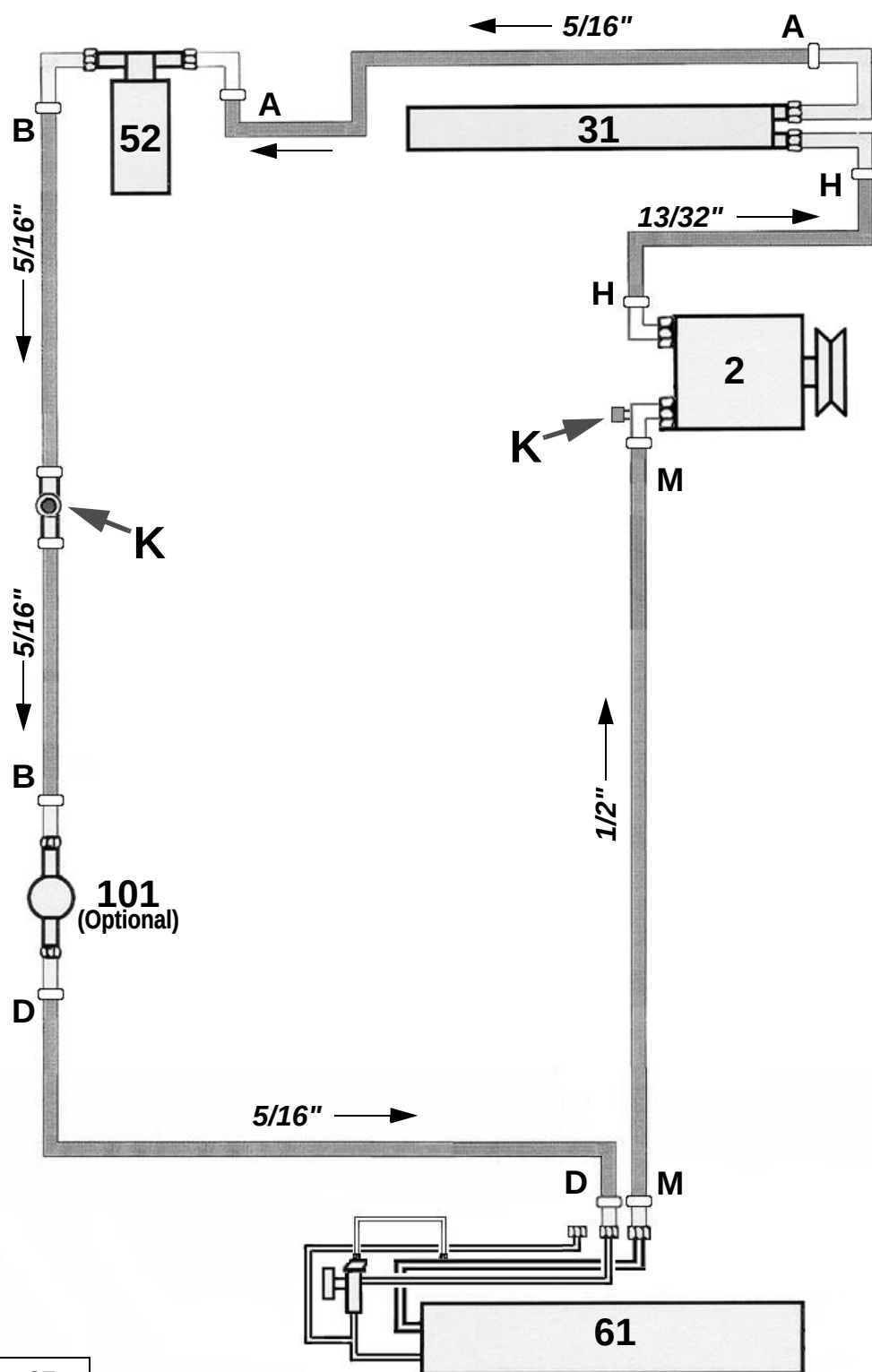
107) Giunzione RAYCHEM BLU
Raccord RAYCHEM BLEU
BLUE RAYCHEM connector
RAYCHEM Verbindung BLAU
Junta RAYCHEM TURQUI



6F



SCHEMA COLLEGAMENTO TUBI GAS E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE
 SCHEMA CONNEXION TUYAUX GAZ ET CIRCULATION FLUIDE REFRIGERANT
 DIAGRAM OF GAS AND REFRIGERANT CIRCULATION HOSE CONNECTIONS
 VERBINDUNGSSCHEMA DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE UND DES KÜHLMITTELUMLAUFS
 ESQUEMA CONEXIÓN TUBOS GAS Y CIRCULACIÓN FLUIDO REFRIGERANTE



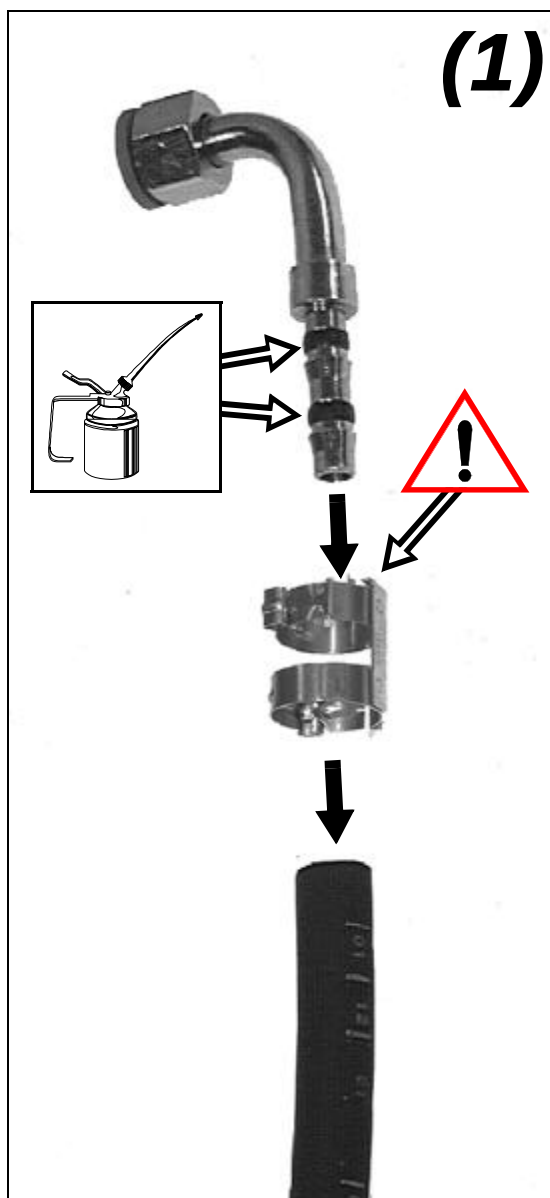
2	Compressore
31	Condensatore
52	Filtro essiccatore
61	Gruppo refrigerante
101	Indicatore passaggio liquido e umidità (Optional Kit)

A	Tubo gas 5/16"
B	Tubo gas 5/16"
D	Tubo gas 5/16"
H	Tubo gas 13/32"
M	Tubo gas 1/2"
K	Raccordo con punto di carica



8F

Kg.1,200 (±0,025)



(1)

(I)
PROCEDURA PER IL BLOCCAGGIO DI TUTTI I TUBI GAS
AI RACCORDI

(1) Oliare O.R. ; innestare raccordo nel tubo alloggiando la fascetta con la linguetta di battuta nella posizione di figura (2); bloccare con apposita pinza la fascetta nei due punti (3).

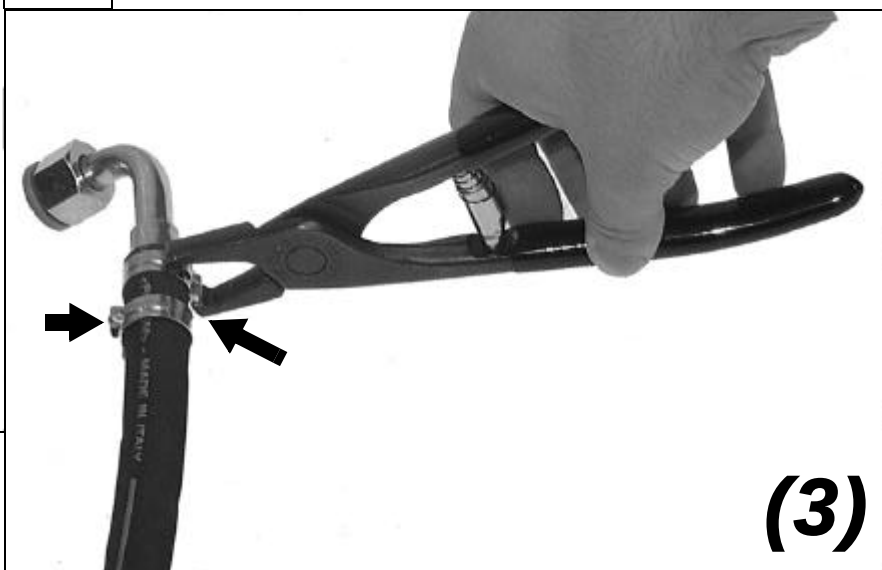
(F)
PROCEDURE POUR LA FIXATION DE TOUS LES TUYAUX GAZ AUX RACCORDS

(1) Huiler O.R. : emboîter le raccord dans le tuyau et loger le collier avec la languette de contact comme indiqué sur la figure (2) ; fixer à l'aide de la pince appropriée aux deux points (3).

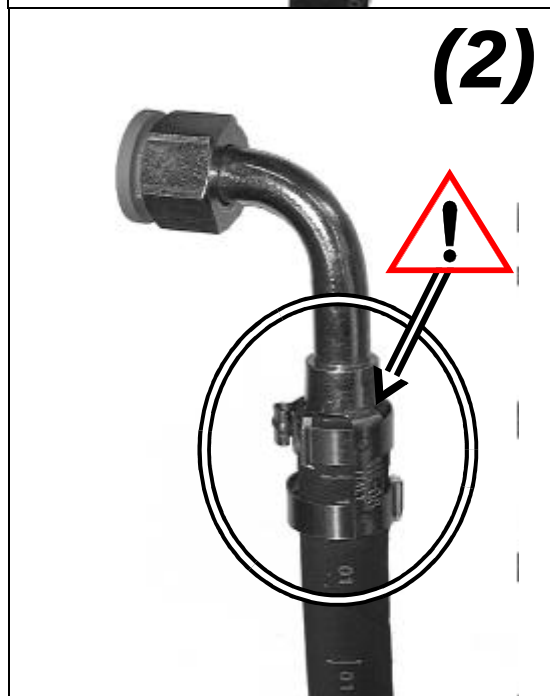
(GB)
PROCEDURE FOR LOCKING ALL GAS HOSES TO THE CONNEC-TIONS

(1) Oil the O-ring; snap the connection into the hose, positioning the clamp with the tab flush in the position indicated in the figure (2); lock the clamp in place at two points using the special pliers (3).

9F



(3)



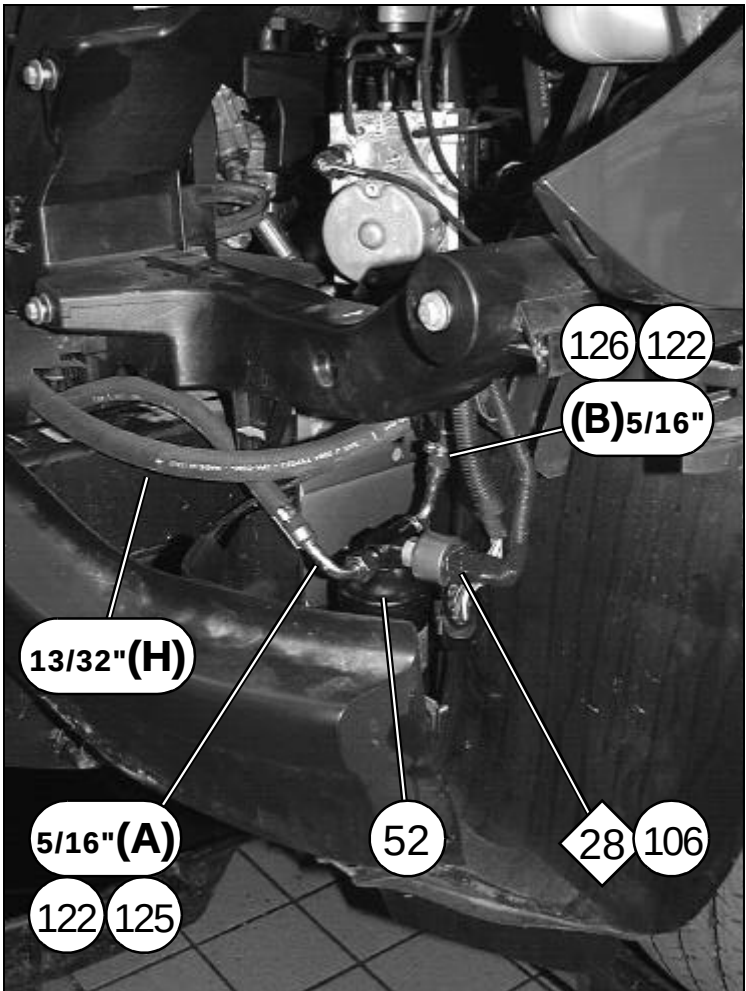
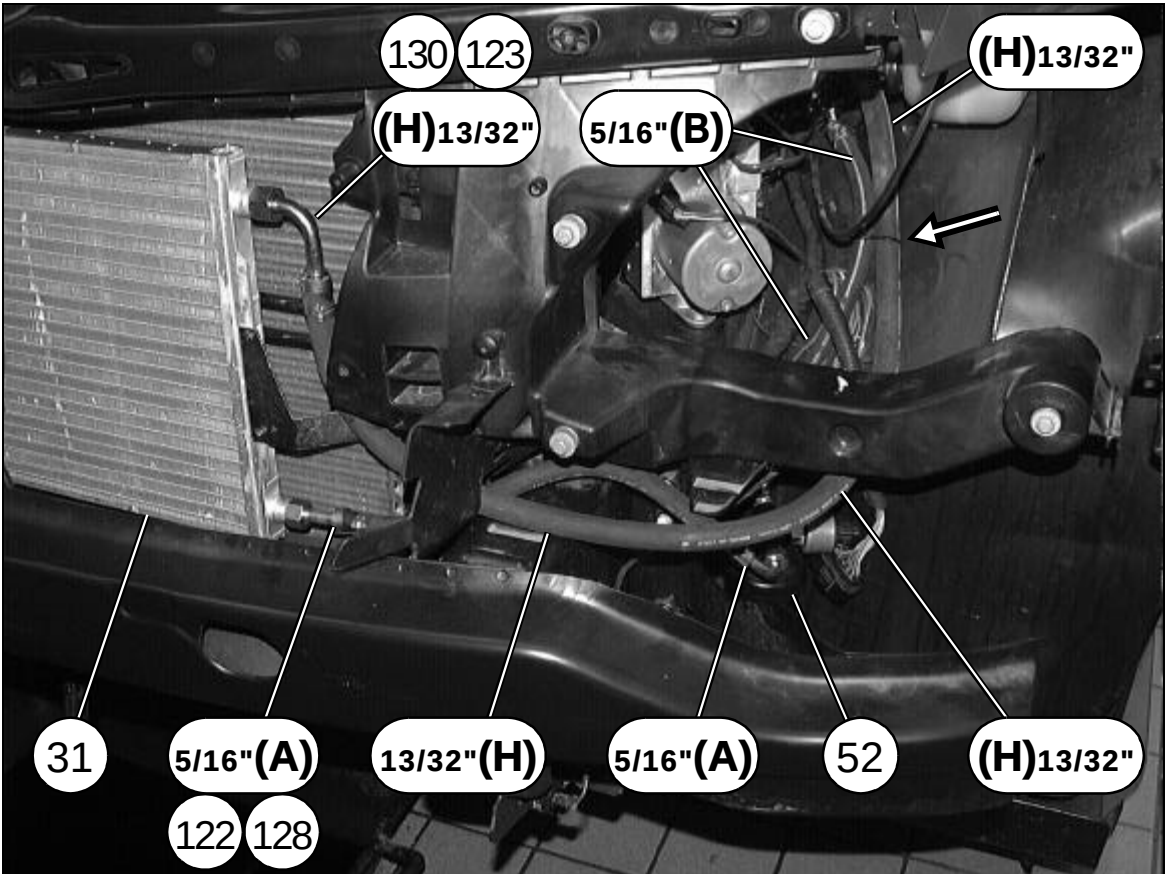
(2)

(D)
BLOCKIERUNGSVERFAHREN ALLER KÜHLMITTELSCHLÄUCHE AN DEN VERBINDUNGSSTÜCKEN

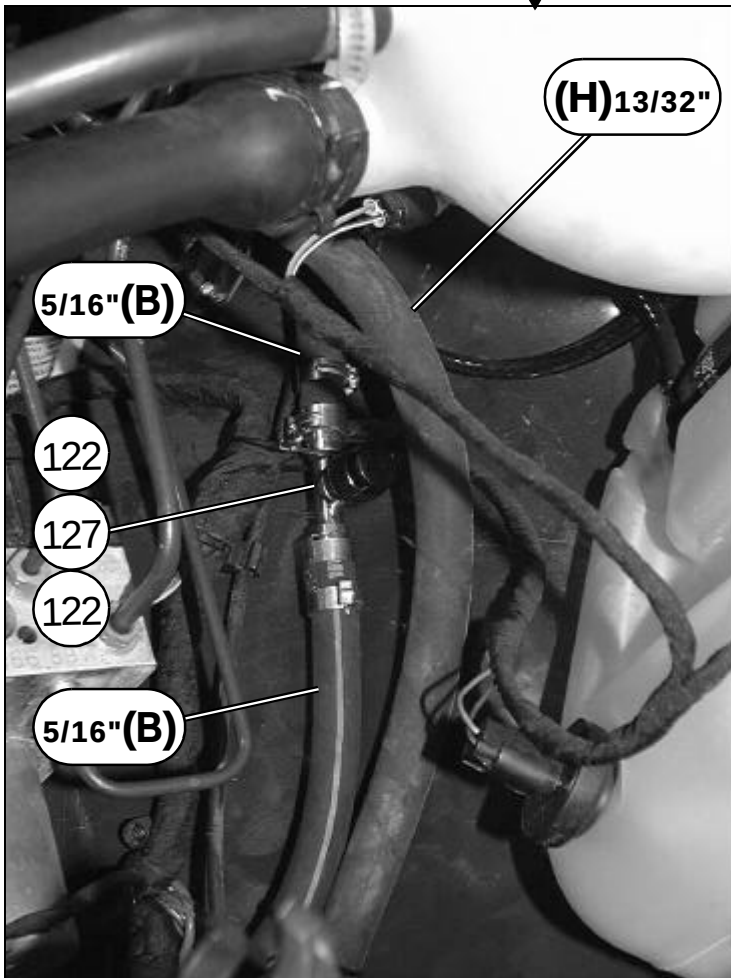
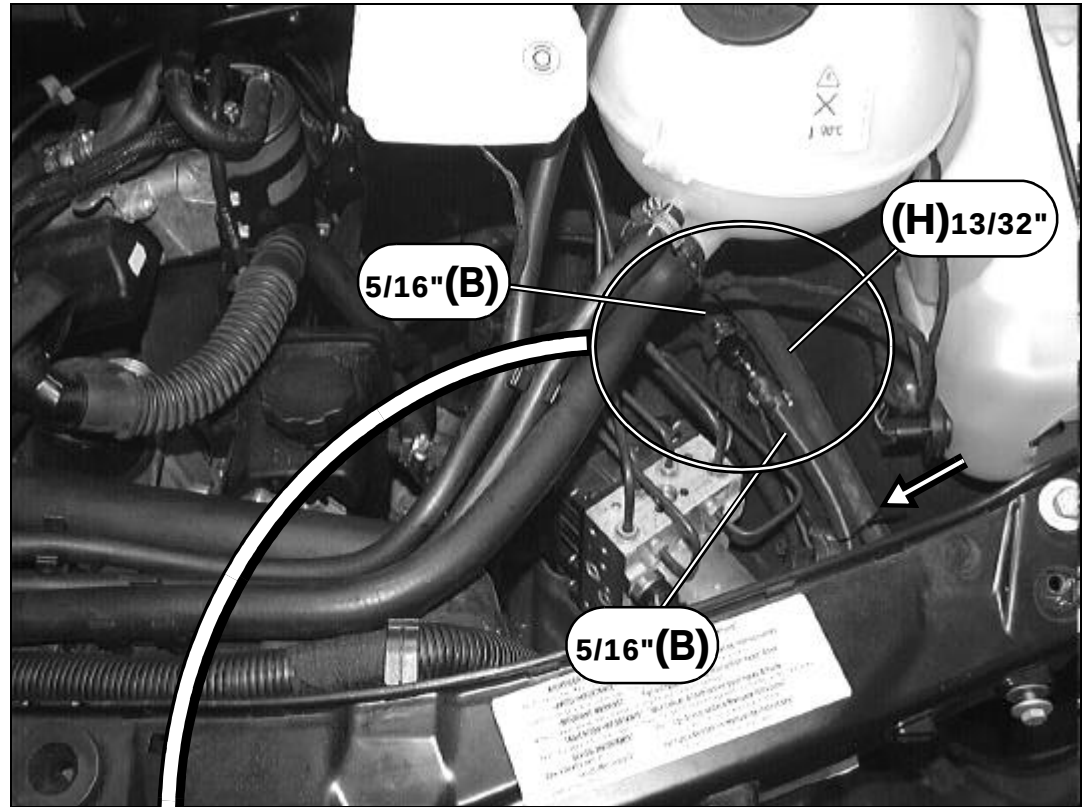
(1) O.R.Ring ölen: Verbindungsstück an Schlauch ankuppeln und die Schelle mit dem Anschlag des Betätigungshebels in gezeigter Position anbringen (2): mit entsprechender Zange die Schelle in den beiden Punkten festziehen (3).

(E)
PROCEDIMIENTO PARA LA FIJACIÓN DE TODOS LOS TUBOS A LOS RACORES

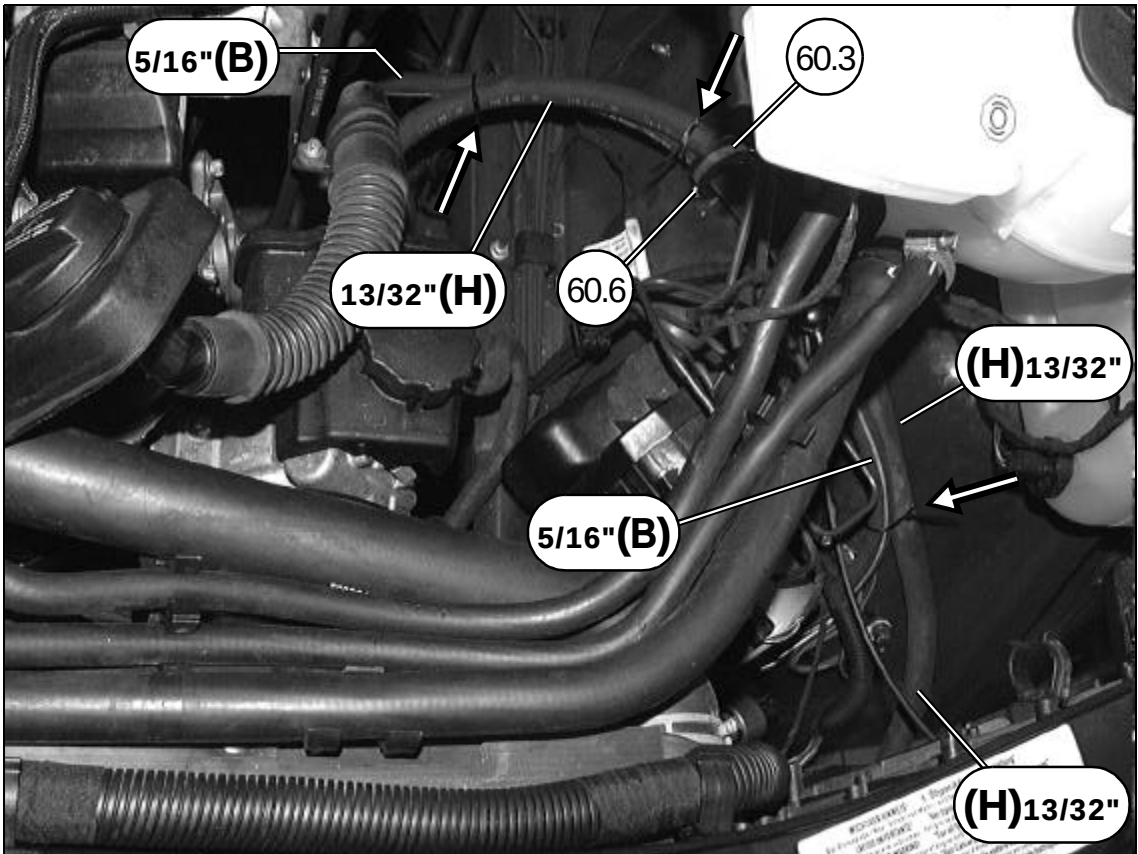
(1) Lubricar O.R., - inserir el racor en el tubo colocando la banda con la lengüeta de golpe en la posición de figura (2); bloquear la banda en los dos puntos con pinza apropiada (3).



10F		
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
⇒		Fascetta a strappo

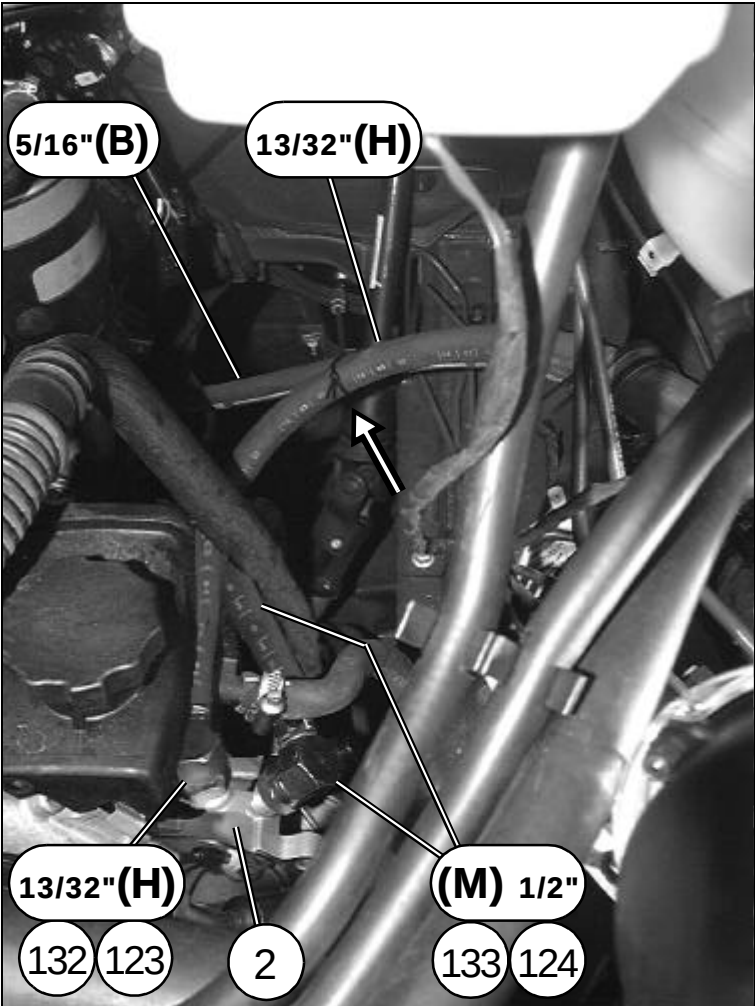


11F



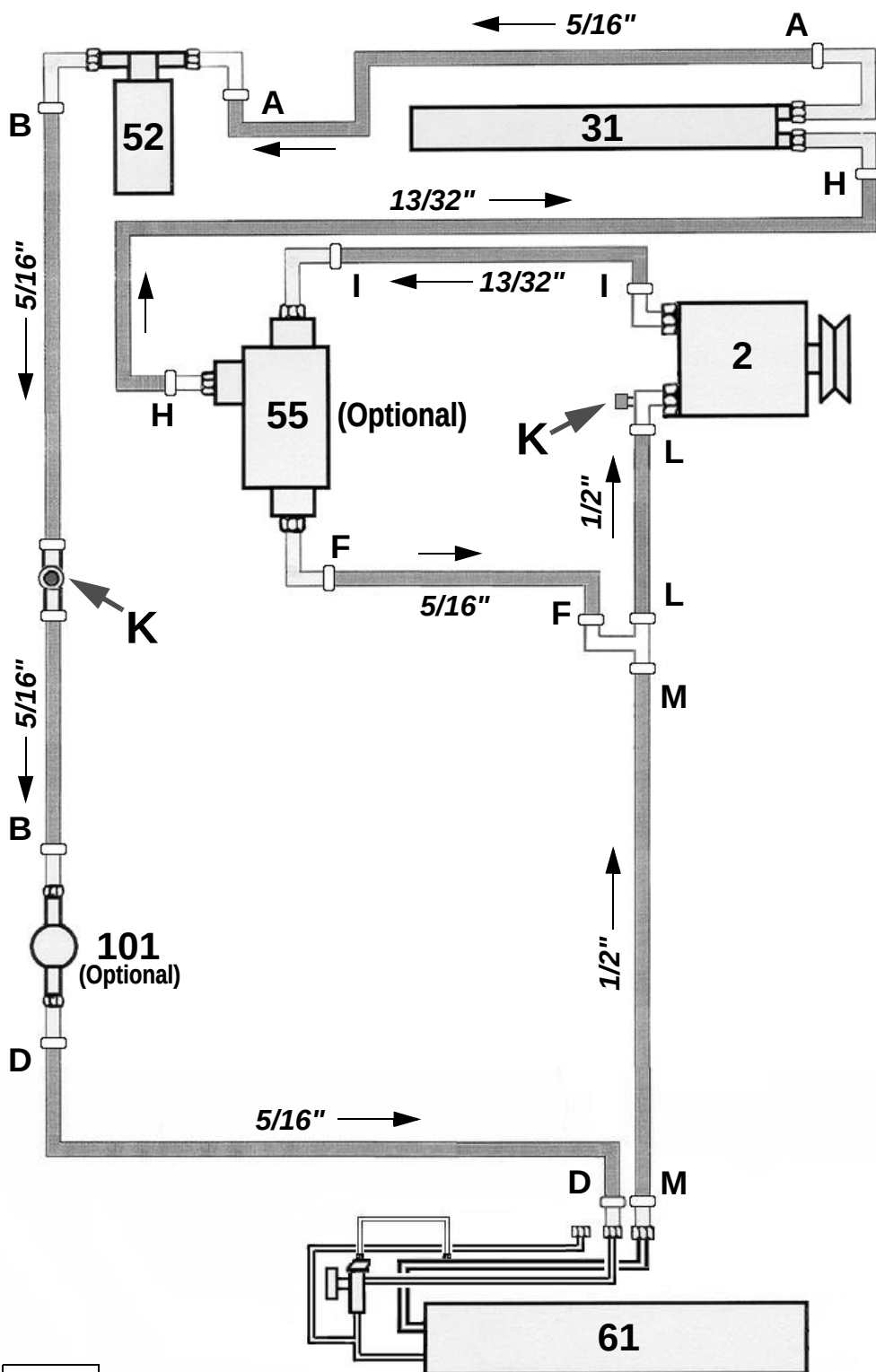
12F

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description Beschreibung Descripción
60.6		M6
		Fascetta a strappo



SCHEMA COLLEGAMENTO TUBI GAS E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE
 SCHEMA CONNEXION TUYAUX GAZ ET CIRCULATION FLUIDE REFRIGERANT
 DIAGRAM OF GAS AND REFRIGERANT CIRCULATION HOSE CONNECTIONS
 VERBINDUNGSSCHEMA DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE UND DES KÜHLMITTELUMLAUFES
 ESQUEMA CONEXIÓN TUBOS GAS Y CIRCULACIÓN FLUIDO REFRIGERANTE

+ OPTIONAL KIT

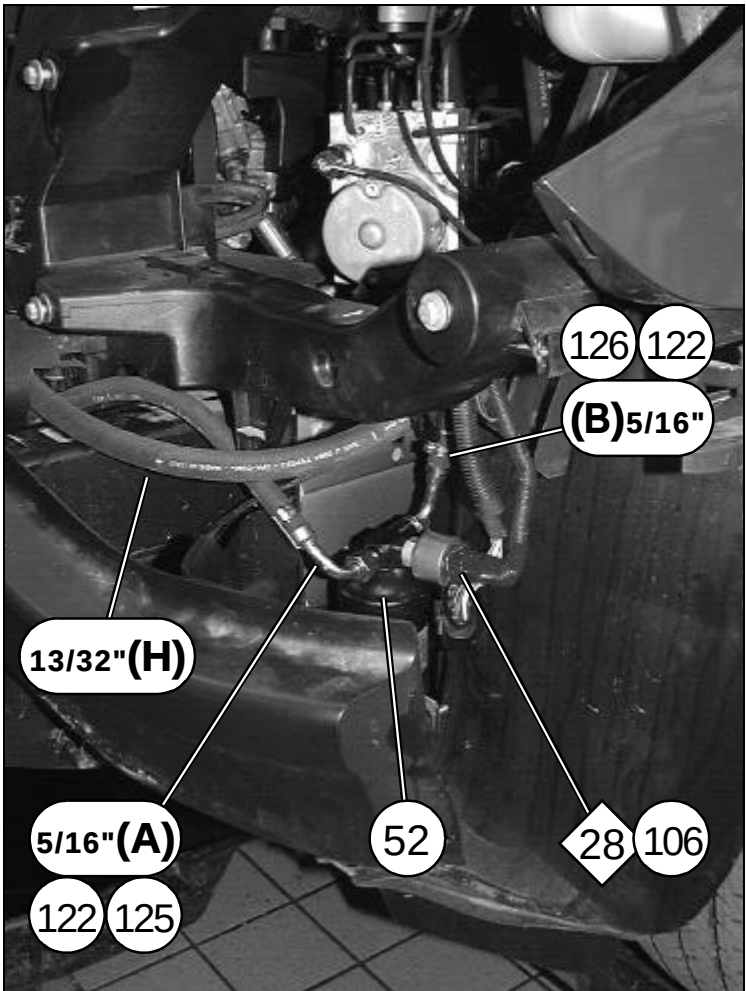
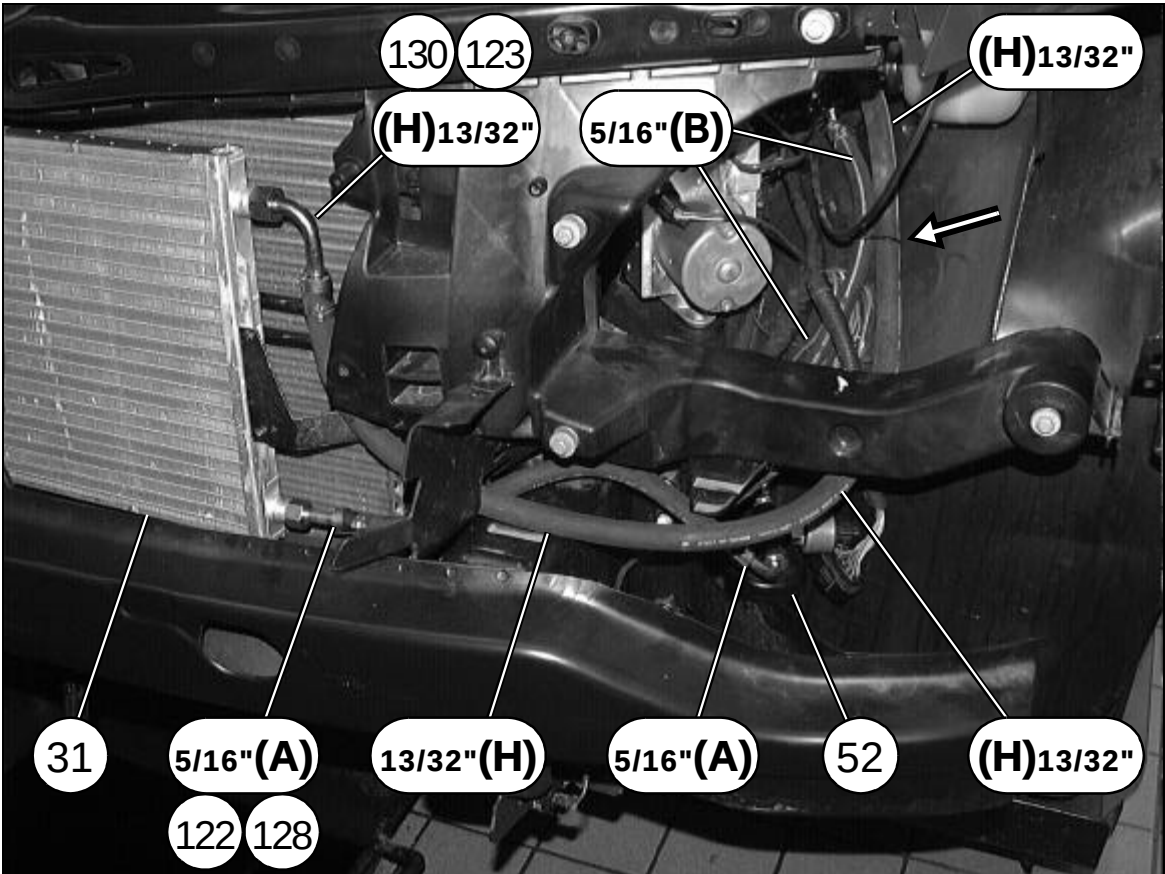


2	Compressore
31	Condensatore
52	Filtro essiccatore
55	Separatore olio (Optional Kit)
61	Gruppo refrigerante
101	Indicatore passaggio liquido e umidità (Optional Kit)

A	Tubo gas 5/16"
B	Tubo gas 5/16"
D	Tubo gas 5/16"
F	Tubo gas 5/16"
H	Tubo gas 13/32"
I	Tubo gas 13/32"
L	Tubo gas 1/2"
M	Tubo gas 1/2"
K	Raccordo con punto di carica



Kg.1,200 (±0,025)



14F

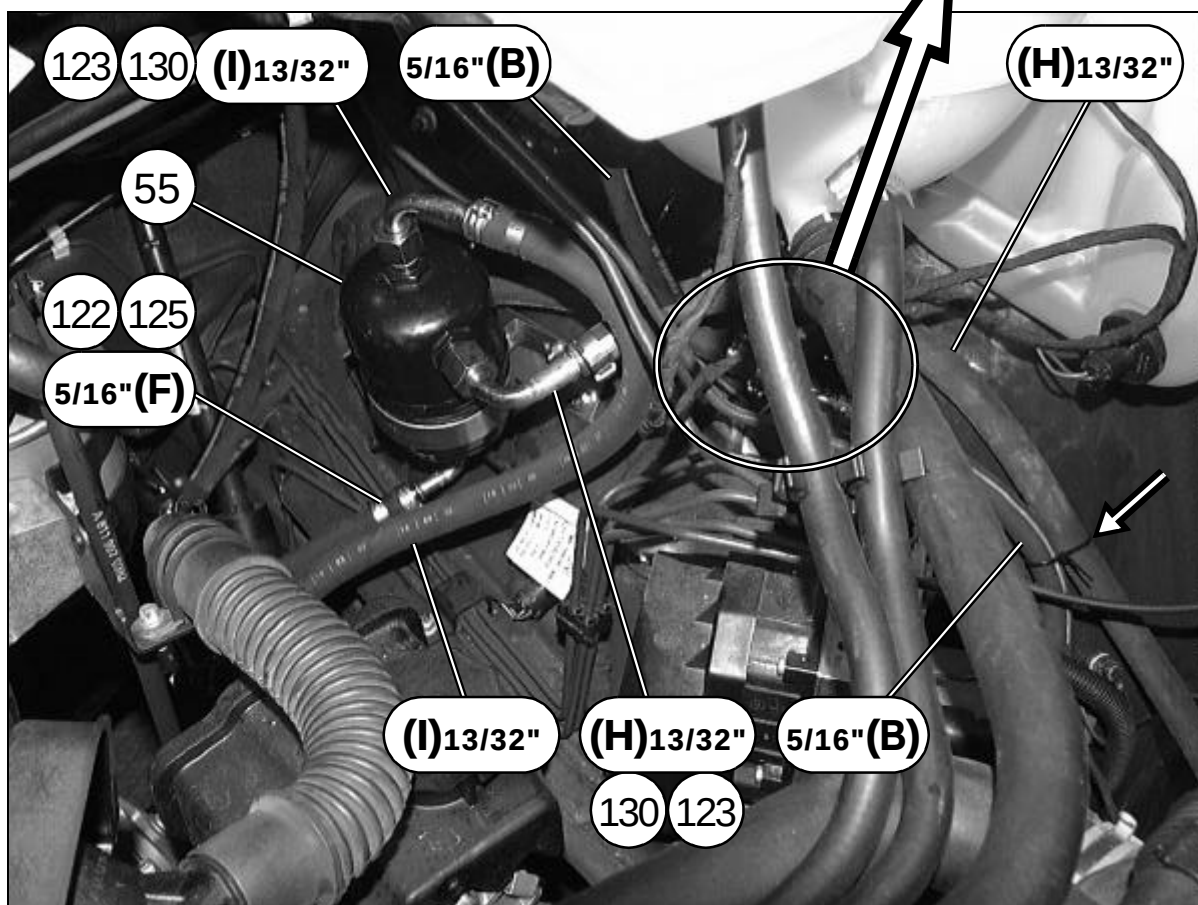
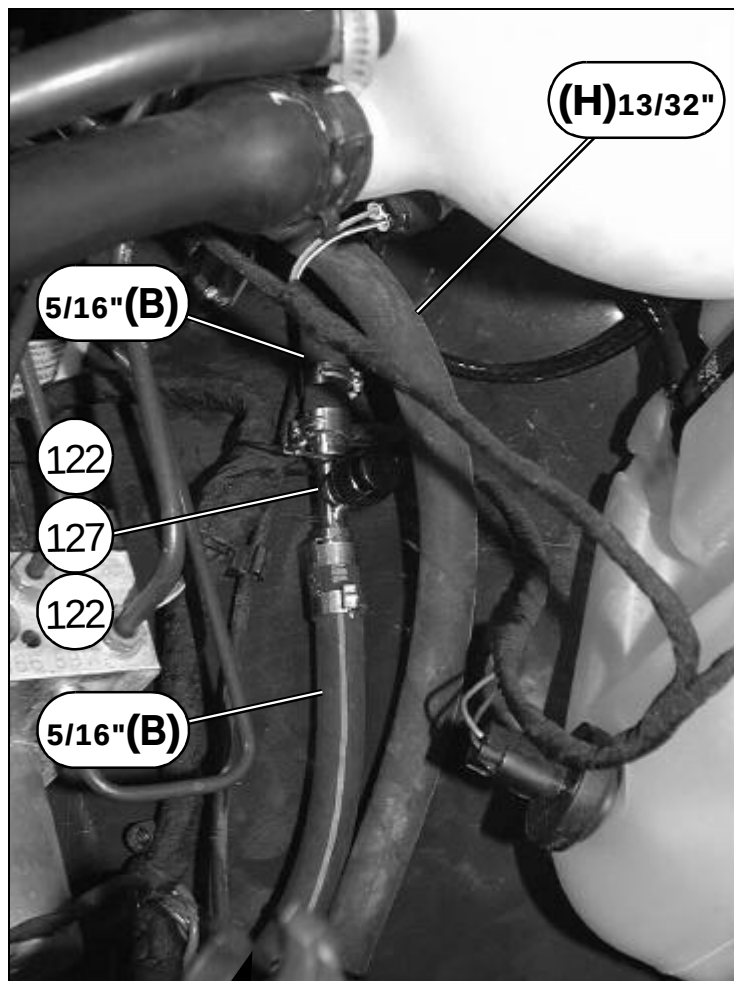
+ OPTIONAL KIT

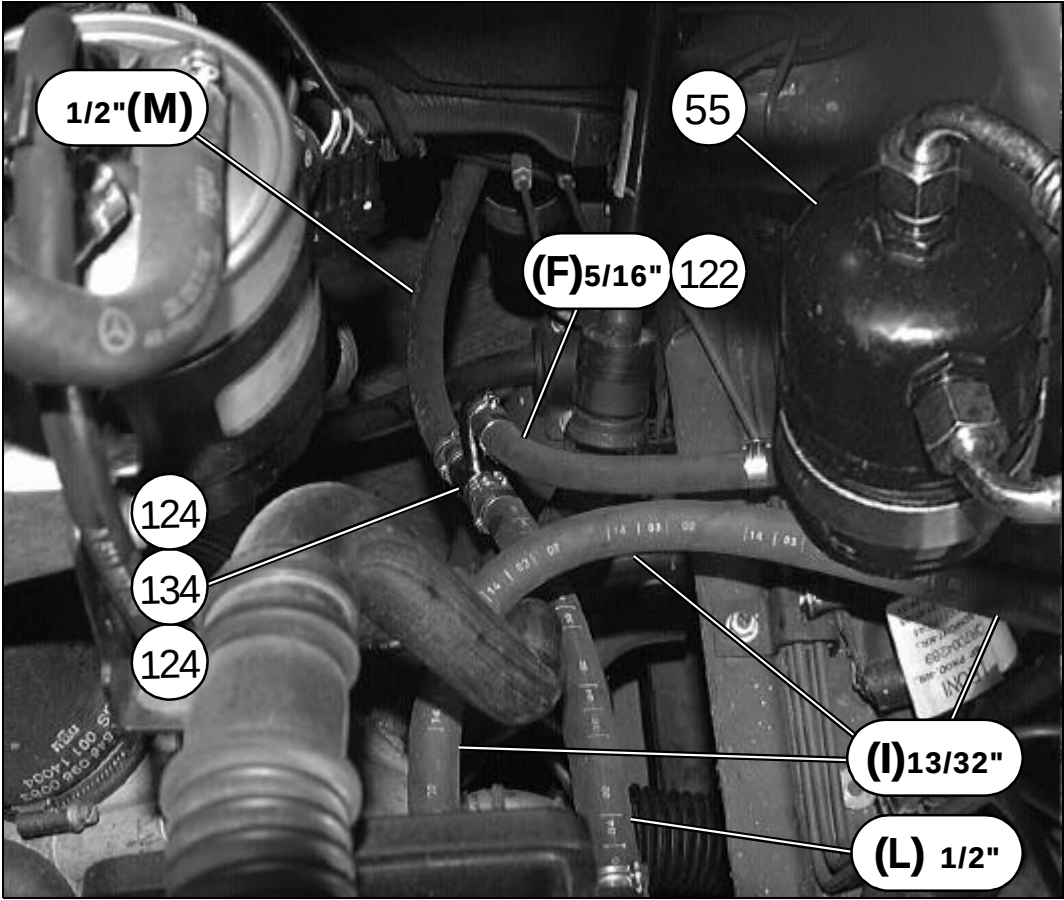
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
➡		Fascetta a strappo

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology Typologie Tipologia	Descrizione / Description Description Beschreibung Descripción
⇒		Fascetta a strappo

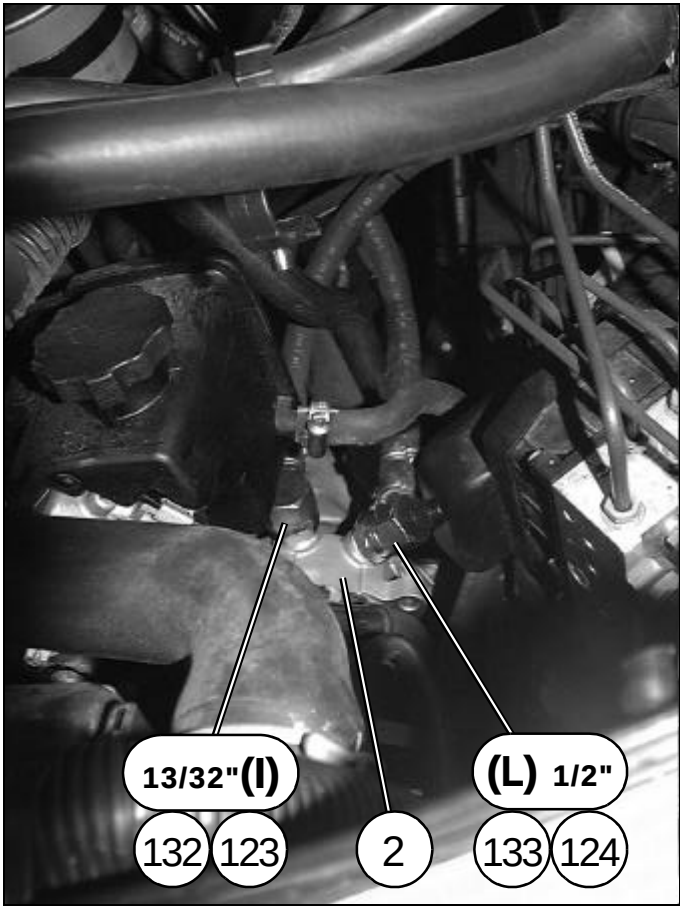
+ OPTIONAL KIT

15F

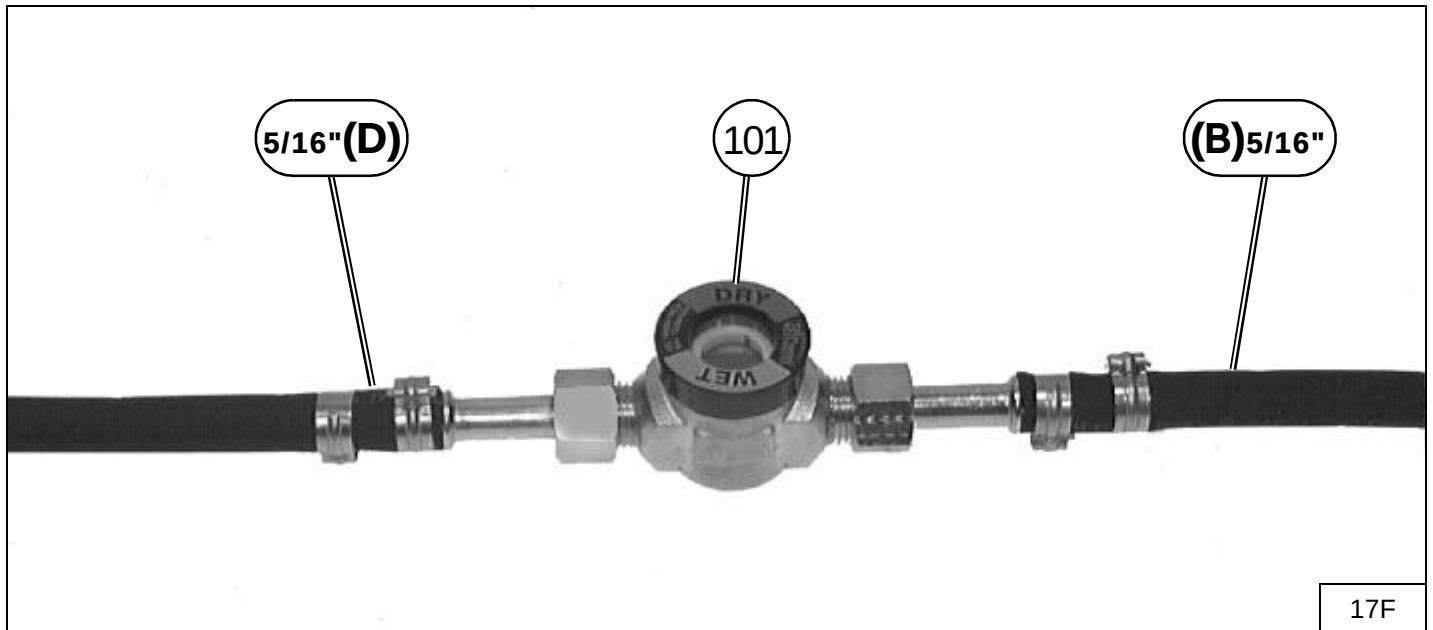




16F



+ OPTIONAL KIT



+ OPTIONAL KIT

(I)

Inserire l'indicatore di passaggio liquido e umidità "101" lungo il tubo gas 5/16", diretto verso il gruppo refrigerante DIAVIA FRIGO "61", come indicato in figura 13F, alloggiandolo cura dell'installatore, in una posizione adeguata per il controllo dello stato del refrigerante attraverso il vetro spia predisposto.

(F)

Insérer l'indicateur de passage de liquide et d'humidité "101" le long du tuyau de gaz 5/16", dirigé vers le groupe réfrigérant DIAVIA FRIGO "61", comme indiqué sur la figure 13F, l'installateur aura soin de le placer, dans une position adéquate pour le contrôle de l'état du réfrigérant à travers le verre témoin existant.

(GB)

Insert the fluid flow and humidity indicator "101" along the 5/16" gas hose running to the DIAVIA FRIGO refrigeration unit "61" as indicted in figure 13F. The installer must set it in a position so that it is possible to check the condition of the refrigerant passing through the arranged sight glass.

(D)

Den Flüssigkeits- und Feuchtigkeitsanzeiger "101" entlang des zur Kühlgruppe DIAVIA FRIGO "61" führenden 5/16" Kältemittelschlauchs, wie in Abbildung 13F durch einen Installateur sorgfältig einführen und in einer angemessenen Position unterbringen, um den Stand des Kühlmittels durch das vorhandene Kontrollfenster aus Glas ablesen zu können.

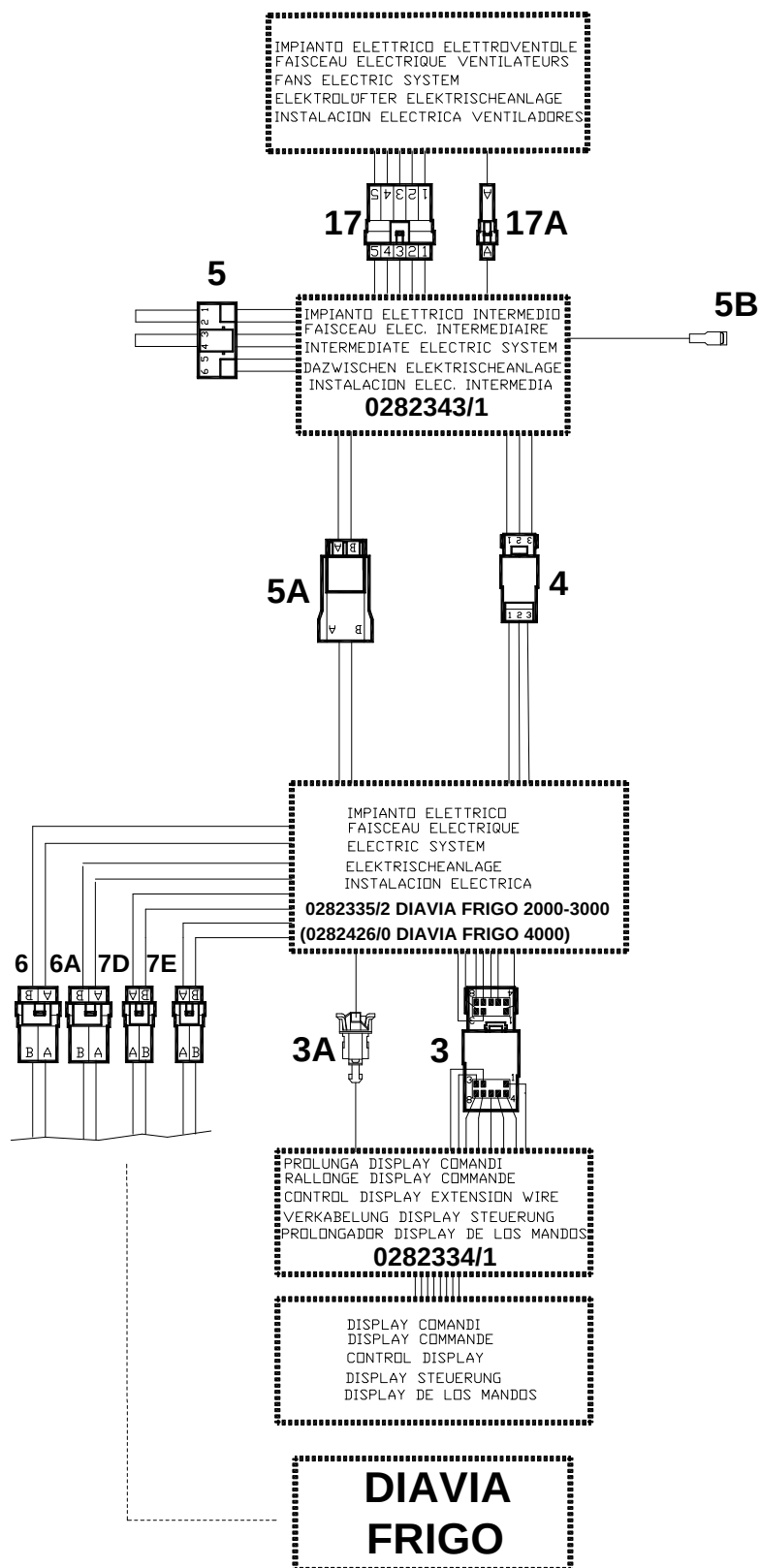
(E)

Introducir el indicador de paso de líquido y humedad "101" a lo largo del tubo gas 5/16", en dirección al grupo refrigerante DIAVIA FRIGO "61", como se indica en la figura 13F, el instalador lo ha de colocar en una posición adecuada para controlar el estado del refrigerante a través del cristal espía predispuesto.

DIAVIA FRIGO "MY 2007"

Soluzione abbinamento impianti elettrici - solution accouplement faisceaux electriques - wiring systems mismatch solution
Verbindungsversion der Elektrischenanlagen - Solución acoplamiento instalaciones electricas

14/11/06



SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO / SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE / WIRING DIAGRAM
 SCHEMA DER ELEKTRISCHEN ANLAGE / ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA
MERCEDES VITO 109 -111-115 CDI - DIAVIA FRIGO

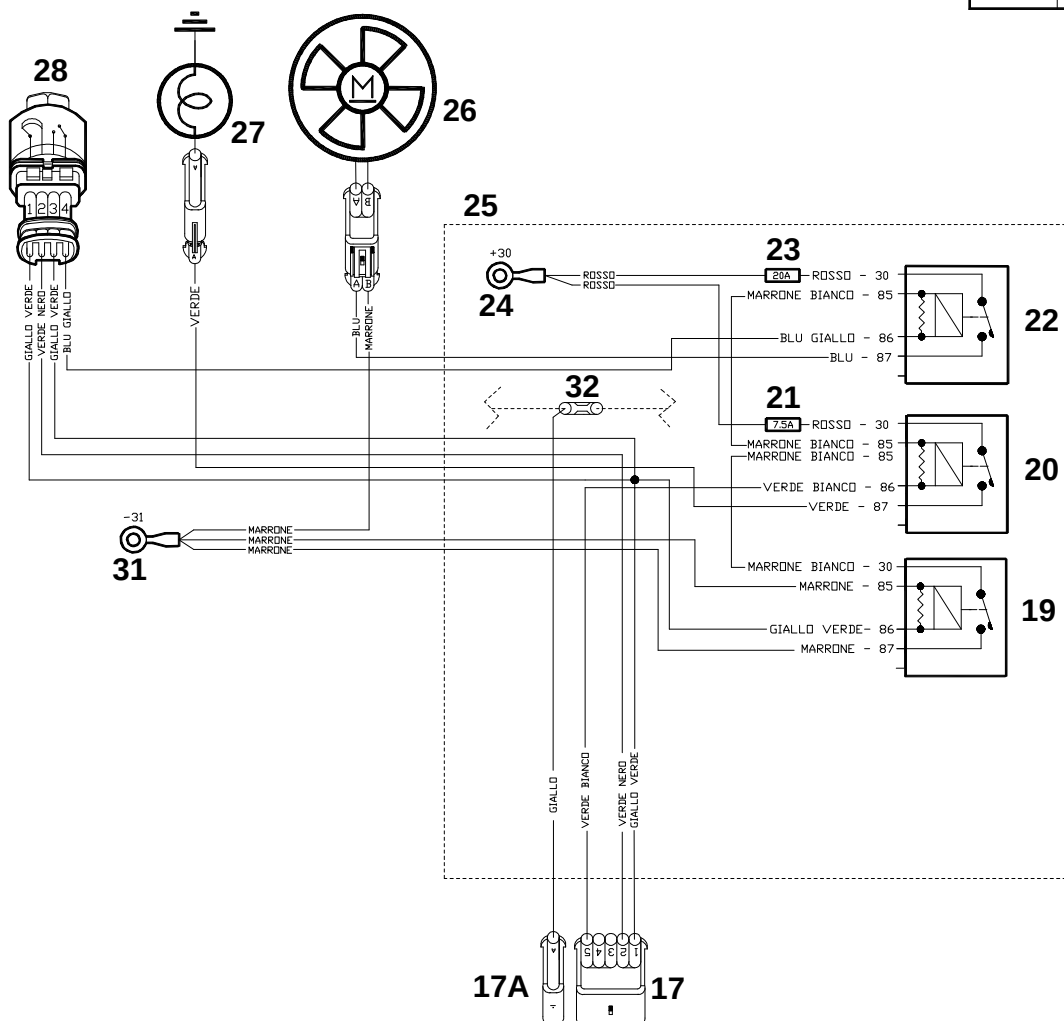
13/06/05

0282416/0

47

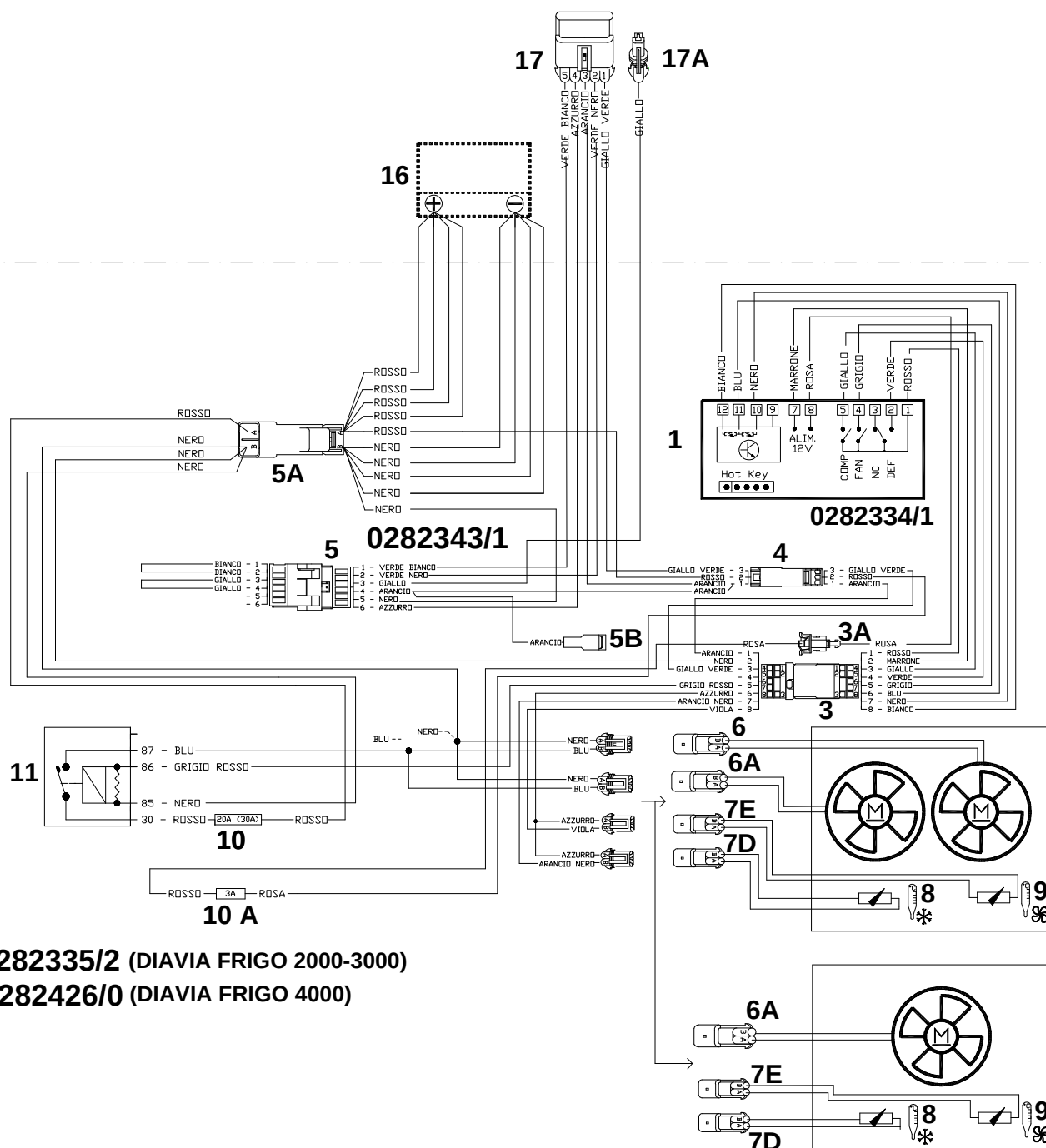
E/V 26

A/C on	
P >15bar	●



**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO / SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE / WIRING DIAGRAM
SCHEMA DER ELEKTRISCHEN ANLAGE / ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA
DIAVIA FRIGO " MY2007 "**

20-11-06



0282335/2 (DIAVIA FRIGO 2000-3000)
0282426/0 (DIAVIA FRIGO 4000)

N.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Funzione / Fonction / Function Funktion / Función
1	Centralina Dispositif de contrôle Control unit Gehäuse Centralita	Controllo temperatura Côntrôle de la température Temperature control Temperatur-Kontroll Control temperatura
3	Connettore 8 vie Connecteur à 8 voies 8-way connector 8-weg-Steckverbinder Conector 8 vías	Collegamento con impianto evaporatore Connexion au faisceau électrique évaporateur Connection to evaporator electric wiring Anschluß mit Verdampfer Elektroanlage Conexión con instalación evaporador
3A	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-Weg-Steckverbinder Conector 1 vía	
4	Connettore 3 vie Connecteur à 3 voies 3-way connector 3-weg-Steckverbinder Conector 3 vías	Collegamento con +CHIAVE (+15) e segnale relay compressore Connexion avec (+15) et signal relais du compresseur Connection with (+15) and compressor relay signal Anschluß mit (+15) und Kompressor Relay Signal Conexión con (+15) y señal realais compressor
5	Connettore 6 vie Connecteur à 6 voies 6-way connector 6-Weg-Steckverbinder Conector 6 vías	
5A	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-Weg-Steckverbinder Conector 2 vías	
5B	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-Weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Non utilizzare A ne pas utiliser Not to be used Nicht benutzen A no utilizar
6	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con elettroventola Connexion au électroventilateur Connection to electric fan Anschluß mit Elektrolüfter Conexión con electroventilador
6A	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con elettroventola Connexion au électroventilateur Connection to electric fan Anschluß mit Elektrolüfter Conexión con electroventilador
7D	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con sonda temperatura (DEFROST) Connexion au sonde temperature (DEFROST) Connection to temperatur sensor (DEFROST) Anschluß mit temperature-Fühler (DEFROST) Conexión con sonda temperatura (DEFROST)
7E	Connettore 2 vie Connecteur à 2 voies 2-way connector 2-weg-Steckverbinder Conector 2 vías	Collegamento con sonda temperatura (Cella) Connexion au sonde temperature (Cellule) Connection to temperatur sensor (Cell) Anschluß mit Temperature-Fühler (Zellen) Conexión con sonda temperatura (Celda)

8	Sonda temperatura (DEFROST) Sonde temperature (DEFROST) Temperatur sensor (DEFROST) Temperature-Fühler (DEFROST) Sonda temperatura (DEFROST)	
9	Sonda temperatura (Cella) Sonde temperature (Cellule) Temperatur sensor (Cell) Temperature-Fühler (Zellen) Sonda temperatura (Celda)	
10	Fusibile 20A (30A) MAXI Fusible 20A (30A) MAXI 20A (30A) Fuse MAXI Schmelzsicherung 20A (30A)MAXI Fusible 20A (30A) MAXI	
10A	Fusibile 3A Fusible 3A 3A Fuse Schmelzsicherung 3A Fusible 3A	
11	Relay interruttore 30A Relais de coupure 30A 30A Switch Relay Relais-Schalter 30A Realais interruptor 30A	Comando elettroventola Commande electroventilateur Electric fan control Elektrolüfter Steuerung Comando electroventilador
16	Batteria Batterie Battery Batterie Batería	
17	Connettore 5 vie Connecteur à 5 voies 5-way connector 5-weg-Steckverbinder Conector 5 vías	Interfaccia impianto elettrico interno-esterno Interface installation électrique intérieure-extérieure Inner-outer electric system interface Elektrische Anlageninnenfläche innen-außen Frente instalación eléctrica interior-exterior
17A	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Interfaccia impianto elettrico interno-esterno Interface installation électrique intérieure-extérieure Inner-outer electric system interface Elektrische Anlageninnenfläche innen-außen Frente instalación eléctrica interior-exterior
19	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	
20	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	Comando giunto elettromagnetico compressore Commande embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch control Steuerung der elektromagnetischen Kupplung des Kompressors Comando junta electromagnética compresor
21	Fusibile 7.5A Fusible 7.5A 7.5A Fuse Schmelzsicherung 7.5A Fusible 7.5A	
22	Relay interruttore Relais de coupure Switch Relay Relais-Schalter Realais interruptor	Comando elettroventola n. 26 Commande électroventilateur n. 26 Controls electric fan no. 26 Steuerung des Elektrolüfter N. 26 Comando electroventilador n. 26

23	Fusibile 20A Fusible 20A 20A Fuse Schmelzsicherung 20A Fusible 20A	
24	Collegamento con +BATTERIA (+30) Connexion à la BATTERIE (+30) Connection to the BATTERY (+30) Anschluß mit BATTERIE (+30) Conexión con BATERIA (+30)	
25	Scatola porta fusibili Boîte à fusibles Fuse box Schmelzsicherungskasten Caja porta-fusibles	
26	Elettroventole Electroventilateur Fan Elektrolüfter Electroventilador	Raffreddamento condensatore Refroidissement condenseur Condenser cooling Kondensatorkühlung Enfriamiento condensador
27	Giunto elettromagnetico compressore Embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch Elektromagnetische Kupplung des Kompressors Junta electromagnética del compresor	
28	Pressostato Pressostat Pressure switch Druckwächter Presostato	Protezione impianto A/C Protection équipement A/C A/C system safety device Klimaanlagen-Überlastungsschutz Protección de la instalación A/C
31	Punto di massa originale Point de masse d'origine Original ground point Original-Massepunkt Punto de masa original	
32	Giunzione RAYCHEM BLU Raccord RAYCHEM BLEU BLUE RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung BLAU Junta RAYCHEM TURQUI	Collegamento con + CHIAVE (+15) Connexion avec (+15) Connection with (+15) Anschluß mit (+15) Conexión con (+15)
47	Logica funzionamento elettroventola Logique fonctionnement électroventilateur Electric fan logic Betriebslogik der Elektrolüfter Logica funcionamiento electroventilador	

(I)

N.B.:

Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

(F)

N.B.:

Les parties hachurées représentent des composants du faisceau électrique d'origine.

(GB)

N.B.:

The dashed parts represent components of the original electric system.

(D)

N.B.:

Die gestrichelten Teile stellen Bauteile der ursprünglichen Anlage dar.

(E)

N.B.:

Les partes discontinuas representan componentes de la instalación eléctrica original.

ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
Arancio	Orange	Orange	Orange	Naranja
Azzurro	D'azur	Light blue	Hellblau	Azul
Bianco	Blanc	White	Weiss	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Blau	Turquí
Giallo	Jaune	Yellow	Gelb	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Grau	Gris
Marrone	Marron	Brown	Braun	Marrón
Nero	Noir	Black	Schwarz	Negro
Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosa
Rosso	Rouge	Red	Rot	Rojo
Verde	Vert	Green	Grün	Verde
Viola	Violet	Violet	Violett	Violado

(I)

DELPHI ITALIA mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza DELPHI.

(F)

DELPHI ITALIA vise à une amélioration constante des ces produits. La maison se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux modèles et aux composants décrits dans cette publication pour des raisons d'ordre technique ou commerciale. Pour d'ultérieures informations s'adresser au service d'assistance DELPHI.

(GB)

DELPHI ITALIA focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact DELPHI technical services.

(D)

DELPHI ITALIA ist stets bestrebt die eigenen Produkte zu verbessern. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, aus technischen oder Verkaufsgründen, zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung, Abänderungen an den Modellen und den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Einbauteile vorzunehmen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich an unseren DELPHI Kundendienst zu wenden.

(E)

DELPHI ITALIA aspira a un constante mejoramiento de su producción. La Fábrica se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin preaviso modificaciones a los modelos y los componentes descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. Para ultiores informaciones dirigirse al servicio asistencia DELPHI.

VENDITA E SERVIZIO
VENTE ET SERVICE

VERKAUF UND SERVICE
SALE AND SERVICE

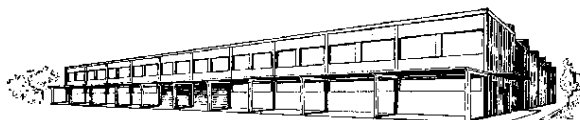
DELPHI ITALIA AUTOMOTIVE SYSTEMS S.r.l.
Stabilimento Molinella

Via Nobili, 2 40062 Molinella (Bologna)-Italy

Telefono (0039) 051.6906111

Fax (0039) 051.6906287

Email: diavia.service@delphi.com



MOD. SCHMB285

III / '10
(2008)

Questa pubblicazione è stata curata da DELPHI ITALIA-Diavia
Ufficio Fitting Instructions - Stabilimento Molinella

This publication has been edited by DELPHI ITALIA-Diavia
Fitting Instructions Office - Factory Molinella